Ն. 977 | 1888 ՕԳՈՍՏՈՍ 24 ՇԱԲԱԹ | 1305 ՋԻԼՀԻՃՃԻ 28 | ՏԷՕՐՏԻՆՆԱՅԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՌԱ

ՀԱՅՐԻՏԷՐԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՌԱ

ԲՈԼՈՐԻՏԻՑԷ ՄԻԼԻՈՆԷ ԹԻՒՃԱՌԱՑԻՑ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԹԷՎԼԻՍԻ ԳԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

Ղազէթա իւր պէրասպէր հէր կիւն ֆաղլա օլարագ 4 սահիֆէյէն իպարէթ վէրիլէճէք բօսան իւչ պիրլիքտէ

	12 պուլէթ	6 պուլէթ	3 պուլէթ
ՍԹԱՄԲՈԼ	200 ղրշ.	105 ղրշ.	55 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէհիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻՒԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Լինի, 2նէք վէ 3ինէն սահ[illegible] ղրշ. 6
Գիւնէրի սահիֆէ 11ի 10ր. հա. » 3
Մէվտատը նամիյա տարի պէտուէր մէճմանէն գասրալ օլունմագ վէ սէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայագ տըր։

Խոտաբէրանէպի, Սիամանլոյտա Գապր Ալի ճատտէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկէտան մահ պասըրտա տըր։ Թիափիֆէի մէվտատա հաղորդուտա կապէթանըն սահիպ վէ մէտուլը ԳՐԻԳՈՐԱՆ ԺԻՎԻԼԻԿԵՆԱՆ միլոտանամի օլունա։

ԿԱԶԷԹԱՄԸԶՐՆ ԷԼՏԷՆ ՆԻՒՄԽԻՍԻ 20 ԲԱՌԻՆ

ԿԻՒՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիատան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտ՝ ձիւլուսը հիւմայուն միւնասէպէթլէ գաթը Շահանէյէ պիր Թէլէկրաֆ քէշիսէ իտէրէք արզը Թէպրիքեասի իմիշ տիր։

Սօֆիատան եազրլան պիր մէքթուպա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պուլկար հիւքիւմէթի պէյնինտէ բօսյա վէ թէլէկրաֆ թարիֆասին ճա մուճիպը խօշնուտի պիր Թէպէտուտիւլթի հուսուլէ կէլմէք իւզրէ իմիշ։

Շէօյլէ քի, բօսյա թարիֆասը՝ 15 կրամլրգ սէքթուպ իչիւն 30 բարա, վէ Թէլէկրաֆ թարիֆասը՝ պէհէր լուզէք իչիւն 20 բր. օլաճագ, վէ պու պասպէտքի մուգավէլէնամէ գարիպլէն նէյր օլընաճագ իմիշ։

Բօմա մէհաֆիլը բօլթիզլիյէսինտէ զուհուր իտէն պիր բիվայէթ կէօրէ, մէէզուզնէն Վիէննատա պուլընան Պուլկարիսթան ատիյէ նազրը Մ. Սթոյօֆ՝ գարիպէն Բօմայա կիտիպ Իթալիա բէյնը վիւքէյասը Մ. Գրիսբի իլէ Պուլկար մէսէլէսինին ուժուրիյէթի վէ պախուսուս սէսէյէի մէզքիւրէնին Թէվիֆէսի հազրնտա Մ. Գրիսբինին բրէնս Ֆիզմարգա վէ զոնթ Գանօբիյէ իթա իթտիկի պիր լայիհա իւզէրինէ միւզաքէրէ իտէճէք իմիշ։

Սրանտրտ կազէթասը՝ Վիէննատան ալտըղը պիր մէքթուպը նէյր իմիշ օլուպ, պունտա բրէնս Ֆէրտինանտըն հէնուզ իսմի մալիւմ օլմայան պիր զաթ իլէ վուգու պուլան պիր միւլազաթը հէքեայէ օլունմըշ տըր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ զաթը մուճալէյհին սիվալէրինէ աթխէսքի ճէվապը վէրմիշ տիր։

«Մէվգրի հազրըրմա Պուլկարլար թարաֆրնտան Թէհտիտ օլընաճագընը պալա մէմուլ իմէմէ, վէ պէն տախի պու մէմլէքէթի քէնտի հիւմնիւ ըրզամա ասլա Թէրք իմէմէյէճէյիմ։ Պուլկարիսթան հիւքիւմտարը սրֆաթըյա իթտիկիմ եէմինտէ տէրճօտ էյէտիկիմ վէզալիֆի իճրա իմէմէք իչիւն Թէքմիլ գուվվէթիմի սարֆ վէ գանրմըն սօն տամլասընը ֆէտտա իտէճէյիմ։

Միղէ հէր նէ քի տէյօրսամ, օնը ալէնի պիր էէմին սուրէթինտէ Թէլայդը իտէպիլիրսինիզ։ Իհթիմալ տըր քի կէնճլիք զարէթիմէ կիւլէճէքսինիզ, լաքին սիզէ պէյան իտէպիլիրիմ քի, եաշրմըն կէօսթէրտիկինէն զիյատէ իհթիյարըմ։ զիրա չալըշմաղ, զալէ վէ գասավէթ, ամը վէ ըղտըրմաղ՝ պէնի իհթիյարլամթըլար։ Էսքի էյէնճէլէրիմիզէն վազ կէչմէյէ մէճբուր օլտուս։ Կէզիմէյէ վագթի պուլամայորըմ, վէ Պուլկարիսթան քէնտի հալը ինթիզամընա ավտէթ, վէ տախիլը մէմլէքէթտէ ասալը վէ սիքիւնէթ Թէղարրուր իտէճէյի կիւնէ գատար գուրմաղա վագթ պուլամալաճաղը ճ

«Պու մուԹլու զէմանըն վիրուտ իտէճէկինէ էմնիյէթը գավիյէմ, վէ մէմուրիյէթիմի պաչա չրգարաճագրմա իհթիգասը թամամրմ վար տըր, վէ Պուլկարիսթանըն մամուր օյա ճաղրնա միւմմէյին օլմուշրմ տըր։

«Օ վագթ էվրօբա՝ կիւնէն կիւնէ տահա պիյատէ մուհապէթ վէրտիկիմ վէ Թէքմիլ հայամըմը քէնտի իրատէթինէ հասը իտէճէյիմ պիր միլլէթին տավէթինէ իճապէթ իթտիկիմ իչիւն պանա Թէշէքքիւր իտէճէք տիր։»

Անատօլու չրմէնտրֆէրլէրի իչիւն Մապէյնտէ ինիգասա էյլէտիկի խապէր վէրիլէն գօսիսիօնը տլի՝ կէչէն կիւն Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին Թահթը բիյասէթինտէ օրարագ իճթիհատ իթմիշ, վէ իչպու չրմէնտրֆէրլէրէ միւթէալլիգ էվրագը Թէպիգաթինա իպթիսար գըլընմըշ օլուպ, պիր գաչ կիւնէ գատար պիր գարար վէրիլէսի մէմուլ պուլընմըշ տըր։

Լ. Թէ-ուէնին գավիյնճէ, Մարիյէ նէզարէթի վէքիլի Գազազեան Յակոբ բաշա հազրէթլէրի՝ գօսիսիօնը այլի մէզքիւրընը ազալըզնտան խաթիֆա իմիշ տիր։

Բիվայէթէ կէօրէ, Ալէքսանիտա Վիւրթէմպէրկէյնը Գանդ. Նամ պանգանրն միւտիրի Մ. Գաուլա՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆրնտան Անատօլու չրմէնտրֆէրլէրի մէսէլէսինտէն տօպլը Տէլասատէթէ կէմէյէ տատվէթ պուլրըմըշ տըր։

Ամինատան չէօյլէ եազրը.յօր։

«Պիր Ֆրանսրպ սէրմայէտարան ղիր քէթինին վէքիլլէրի օյան իբի միւհէնտիս՝ Բիրէտէն Ամինա վէ Լարի սայա գատար պիր չրմէնտրֆէր ինչաոը իչիւն բէիոը վիւքէյա Մ. Թրիգուբի իլէ ուզուն պիր միւլազաթատա պուլընմըշլար տըր։ Միւլազաթը մէզքիւրէնին նէթիճէսի բէք զիյատէ խօշնուտիրէթ պախշ տըր։

«Մուսիպէյ չիւմա Ֆրանսրզ միւհէնտիսլէրի՝ Տէրսաատէթէ կիտիպ Եունանիսթան վէ Օսմանլը չրմէնտրֆէլէրէնին իմիսնագը իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն բուխսաթ խաթիհսալինէ չալըյսաճագլար տըր։ Մէզքիւր բուխսաթ իթա պուլրըլ տրգտա, Մ. Թրիգուբի՝ Ամինայը թէքմիլ էվրօբա իլէ տօղրուսան տօղրուսա իսթիրլաթտա պուլընը բաճագ օլան չրմէնտրֆէրլէն ինչաթնա պաչլաթտրրաճագ տըր։»

Բօսյա մէսէլէսի հագգընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Ասթրիա տէվլէթի արասընտա պիր իհթիլաֆ հասըլ իթմէք իւզրէ Պապը Ալիտէ ինիգասա իտէճէկինի եազտրդրմըզ գօսիսիօն՝ Խարիճիյէ միւսթէշարը Յատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ օրարագ Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Գարաթէօտորի էֆէնտի, վէ Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրլէրինտէն Նորասուսկեան Գաբրիէլ էֆէնտի հազարաթը.յա, Ասթրիա սէֆարէթի մասլահաթի կիւզարը Մ. Զիկել վէ սէֆարէթը մէզքիւրէ պաշ թէրճէմանը Պարն տր Գալտան միւրէքքէպ օլուպ, մէզքիւր գօսիսիօն՝ տիւն պիրինճի տէֆա օլարագ ինի գատ իթմիշ տիր։

Բօմատան քէշտէ օլընան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Կոպլէնին՝ Մասուա մէսէլէսինէ տաիր սէվլէթլէրէ եազտրը նօթատա խսիմալ իթտիկի լիսանը սուլհճուլանէ՝ Իմպրատատա բէք պէօյիք թէէսիր հուսուլէ կէթիրիպ, Ֆրանսայա էն զիյատէ խասիմ օլան Իթալիա էվլիյատ ումուրը տանի՝ պու նօթատա պիր տիյէճէք օլմատըղընա, վէ պու գալէմ միճատէլէսինտէ Մ. Գրիսբինին բէք էյի պիր բօլ օնամատըղընա, վէ պիլա սէպէպ արանրյան միւնազասյա արթըզ գաթէէն խիթամ վէրիլմէսի լազըմ կէլէճէյինէ գանի օլմուշլար տըր։

Բէյլթատա նէյր օլընան Բէյնէր Լէօ կազէթասը՝ Ֆրիտրիխրու հէտէ Պահրը Սէֆիտ հազգընտա պիր սուրէթթը թէվիյէ զարարլաշտրրըլտրը իտտասընտա պուլընմագարա ճէվապէն, եաբրդ Էվրօբա տիվէլը մուազամասընը տէ.իլ. Մարօգ (Ֆաս) հագգընտա կէօրիւլիկի վէճէյէ Մուհամէտ Ամէրիգանին տախի ալագատար օյտուղը պիր մէսէլէնին իրի զաթ արասընտա թէավիյէսի գարը միմրին օյտուզրնը սէրմրան իմիմլը տիր։ Պահրը Սէֆիտատ թէսարրուֆը արապի վէ սէյիրը սէֆին վէ իճրան հիւքիւմէթի մէսէլէլէրինէ տաիր օլան պիլճիմէնէ ահտանը մէլէր պիր թարը տիւվէլիտ (էնթէրնասիոնալ) ագտ իտիրմիշ օլուպ, պէօրէ օլմալարը տա չաղրմ տըր։ Գուշտան մատատա մէսաիլը մէզքիւրէ՝ էլճազիրէյի թէսվիրէրզիր օրմուշ օլուպ, Բէշրեր Լէյրն գավիյնճէ, զաթէն մէվճուտ օյան մէսէլէլէրին եանը պաչրնա էկէր մէսաիլը ճէթատէ մէյտանա չրգարրլրը իսէ, էվրօբա ուլչ ու տասիլինէ ֆէնա պիր խրատէթ իտիրմիշ օլուբ։

Կէչէն ճումատա էրթէսի կիւնքի թարիխլէ Բարիզտէն ատիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Մ. Լրպէլին իյմատբերտէսի օյան Լրպէլ թիֆէնքի ֆիշէնքէրինին սէրիան իտալի իչիւն հարպիէ նազրը Մ. Ֆրէյրին՝ 300 մաքինա տատա ի մալ օրընմասընը էտր իմիշ տիր։

«Նոյեմբեր իպթիտասընտա մէզքիւր մաքինալարան 8200 ատէտ հազրը պուլընճագ տըր։ Գունյարտան 5000ի՝ Սէնթ-Էնդրէ վէ 2000ի՝ Շամբէլէրօ ֆապրիգ այարընտա, վէ 1200ի՝ Գոյտա իտալ իտիրմէքտէ տիր։

«Գու իւչ ֆապրիգա՝ եէվմիյէ 1600 թիֆէնք իմալ իտէպիլմէքտէ տիր։ Էյլեվմ տէպպոյարտա 580,000 նէ վիճատա թիֆէնք մէվճուտ տըր։ Տէպպոյարտա մէվճուտ ֆիշէնքէրը տէն պէհէր թիֆէնկէ 500 ատէտ իտապէթի էյլէյօր։

«Կէչէճէք ապրիլ իպթիտասընտա 1,200,000 ատէտ նէվճատտ թիֆէնք հազրը օլաճագ տըր։ Նոյեմբեր 1ուն իթիպարէն ասաքիրը նիզամիյէտէն էսիհսի սարէ թօբլանրպ Լրպէլ թիֆէնքէրի թէվզի իտիլէճէք, վէ ասաքիրը միլլիյէ (Կուրտ Նուէնտ) իսէ ապրիլտէն սօնրա վէրիլէճէք տիր։»

Ամիրէն պիր Ասթրիա ասքէրի կազէթասը Ասթրիանին Մէնիլիկէր, Ալէքսանիանին Մաուզէր վէ Ֆրանսանին Լրպէլ թիֆէնքէրինի եէքտիկէրի իլէ մուգայէսէ իտիլա, Լրպէլ թիֆէնկլինին՝ կէրէք մէնզիլճէ, կէրէք գուվվէթ թախրիպիյէճէ, կէրէք Մաուզէր վէ կէրէք Մէնիլիկէր թիֆէնքէրինէ ֆիգ օլտրընը իպրար ու իհթիրաճ էյլէմիշ տիր։

Խրտիվ հազրէթլէրինին մախտումլարընտան օլուպ պէրան սէյահաթ կէչէնլէրտէ Բէլթէրսպուրկա ագիմէմ իսէն բրէնս Ապպաս վէ բրէնս Մէհմէտ Ալի պէյլէր՝ ախիրէն Ռուսիա իմբէրատօրը հուզուրընա գապուլ օլընալարագ, Ապպաս պէյէ Սէն Սթանիսլաս նիշանընին 1ինճի վէ Մէհմէտ Ալի պէյէ տախի նիշանը մէզքիւրընն Ձնճի բրիթպէսինտէն պիրէր գրմաղ, վէ եինէ միւշարէլէյհիմա բրէնսլէրին թիւրքճէ մուալլիմէրի նէճիպ էֆէյէ տախի Սէն Սթանիսլաս նիշանընին Յիւնճի բրիթպէսի իթա գրլընմըշ տըր։

Մըսրը խարիճիյէ նէզարէթի վէքիլի Ապպաս Միզրան բաշա հազրէթլէրինէ Սպանիա նախպէի հիւքիւմէթի գրալիցա Գրիսթին թարաֆընտան Իսպպէլ լա Գաթօլիք նիշանընին Ձնճի բրիթպէսի իթա գրլընմըշ տըր։

Պէլգրատտան իչալ օլընտըղընա կէօրէ, գրալիցա Նաթալինին ավագաթը վիւքէյալ սապրգատան Մ. Բիրօչանաց՝ թանգիմ էյլէտիկի միւտաֆանամէյի համիլէն Վէրսալ տան Պելգրատա միւվասէլէթ էյլէմիշ վէ չէհրը մէզքիւր մէթթօրօիթի իլէ ուզուն պիր միւլազաթատա պուլընմըշ տըր։

Գրալ իլէ գրալիցա պէյնինտէ ի թիլաֆ հոսսուլի իչիւն հէր նէվվի թէչպիսատատան սարֆը նազար օրընմըշ տըր։

Էյնի Մանատիթանդն Թօպլաճ չէհրինտէ պուլանան գրալ Միլան Պ.ի կրատ մանֆէմէր բուհանիսինէ ատիրան իմիշ տիր։ Պահրը Սէֆիտատ թէսարրուֆը արապի վէ սէյիր սէֆին վէ իճրան հիւքիւմէթի մէսէլէլէրինէ տաիր օլան պիլճիմէնէ ահտանը մէլէր պիր թարը տիւվէլիտ (էնթէրնասիոնալ) ագտ իտիրմիշ օլուպ, պէօրէ օլմալարը տա չաղրմ տըր։ Գուշտան մատատա մէսաիլը մէզքիւրէ՝ էլճազիրէյի թէսվիրէրզիր օրմուշ օլուպ, Բէշրեր Լէյրն գավիյնճէ, զաթէն մէվճուտ օյան մէսէլէլէրին եանը պաչրնա էկէր մէսաիլը ճէթատէ մէյտանա չրգարրլրը իսէ, էվրօբա ուլչ ու տասիլինէ ֆէնա պիր խրատէթ իտիրմիշ օլուբ։»

Գրէնէլ Զոյնուկ նամ Ալէման կազէթասը՝ Ալէմանիատա Եահուտիլէրին նուֆուզ ու թէֆիվվիզի ալէհինտէ թէպարրուզ վէ մուսախէզամա պաշլայարագ, ախիրէն նէյր իհթիկի պիր պէնտր մախսուսընտա ատիտէքի ֆգրալը եազմըշ տըր։

«Եարմ միլեօն Եահուտի իչիւն գրրգ պէշ միլեօն Ալէման թէպասընրն հէյլեթը իհթիմալէ (սսսիրա), բօլիթիգա, ախլաղ վէ մէզհեպ ճիհէթլէրինճէ տիւչարը սիյաթ ու ըզտրրաղ օրմալարտա զարիպ տիր։ Եահուտիլէր սէվինսին իչիւն Քիլիսէնին հուբրիսէթի ֆէսխ օլընմըշ տըր։ Եահուտիլէրին խսիհգագ կէօսթէրմէսի՝ մուսիրլէրի մուխթարիէթի (էմանիրա սիսն) նիչիւն ֆէսխ օլընմայօր։ Քիլիսէնին պիր նէվի վագֆ (մէնսուրիմ) օլան էմվալը՝ զապթ ու միւսատիրէք օրընմըշ տըր։ Եահուտիլէրին էմվալը նիչիւն հուսուսա թահմիլ օլընմայօր։»

Գահիրէտէն Լոնտրայա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, հապէշլիլէր՝ Քէրէնի եէնիտէն զապթ իտուպ, իհթալիանլարը միհմէմիլ օլան պիր թէարրուզլարընա գարշը միւսաֆանա իհթիմալ իչիւն օրատա գուվվէթ քիւլլիյէ ճէմ ու թահշիա իհթիմալէք իմիշլէր։

Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ ախիրէն Պրիւքսէլէ կիտիպ, չէհրը մէզքիւրտէ բրէնս Վիլիթօր Նաբօլէոնդն իպամէթկեաշը եազընտան 3 կիւն գատար իպամէյի իհթիմալ, վէ կէչէն ճումատա ագշամը Հօլանտա թարաֆլիյէ չէհրը մէզքիւրտէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։ Ժէնէրալը միւշարէլէյհիմէ Տանիմարգայա վէ օրատան տա Ռուսիայա կիտէճէյի զանն օլընը.յօր իմիշ։

ԷՎՐՕԲԱ ԲՕՍԹԱՍԸ

Պու սապահ Սիրքէճի սթասիօնը նա կէլէն էվրօբա տէմիր եօլ բօսյա գաֆլասը՝ էվրօբա վէ պախուսուս Բարիզ կազէթալարընը կէթիրմէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Արապի Մուհարրէմ պը՝ իչպու բէնճէնպիհ ագշամը կէօրիւէպիլիր իսէ ճումատա կիւնիւ, վէ կէօրիւէմէզ իսէ ճումատա էրթէսի կիւնիւ Արապի սէնէ պաչը (1306 մուհարրէմ 1) ի թիպար օրընմագ լազըմ կէլէճէճյինէ տաիր Սթամպոլ գատըրընտան պիր իլամը չէրի թանզիմ օրընըպ խաբի Շահանէյէ արզ ու թագտիմ գըլընմըշ տըր։

—Տիւն ումուրը միհիմմէի մալիէյէ տաիր Պապը Ալիյէ չէրէֆվարիտ օյան պաղը վէսայի հազրէթը Շէհրիյարի իւզէրինէ պու կիւնքի մէճլիսը խասսը վիւքէյատա մէսալիհը մէզքիւրէ հագգընտա սուրէթը մախսուսէտ միզաքէրաթ ճէրէյան իտէճէյի թահգիգ գըլընմըշ տըր։

—Խաղինէի ճէվիրէնին իհթիյաճաթը միւպրիմէսինի թէվիյէ իմմէք իւզրէ 60,000 լիրալրգ պիր «Լոն» ագտը գըմմընտա տաիրէի մալիյէտէ միզաքէրաթի ճէրէյան էյլէմէկի, վէ պունա մէպնի տիւն պաղը միմէ պէր սարրաֆլար Մալիյէ նէզարէթինտէ իհթիմա իտուպ մէզքիւր «Լոնտրա մուսլ վէ թէֆէրրուաթը թէէոդիզ իհթիքլէրի իշարիմիշ տիր։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պարսն հիրզ պէյնինտէ միւնազունֆիհ օրան մէսաիլէ պիր չարէի թէվիյէ պուլընմըշ, վէ մէզքիւր սուրէթ մէվվիրէնին էտտար գարար Շահանէճ թագտիր, վ. պունին մէսալիլի ի չիւն զրր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլ պայրըմըշ տըր։

Գօմիսիօնը մէզքիւր՝ Սատրազամ հազրէթլէրինին թահթը բիյասէթինտէ օլարագ Մալիյէ նէզարէթի վէքիլի Գազազեան Յակոբ վէ հասան Ֆէհմի բաշալար վէ Խարիճիյէ միւսթէշարը Յատեան Յարութիւն էֆէնտի հազարաթընտան միւրէքքէպ տիր։

—Պաղեստինէ կիտէճէք օլան Ռուսիա Զարընն պիրատերլերի կրանտիւգ Սէրթ վէ զէվճէսի վէ կրանտիւգ Բօյ՝ սեպտեմբերին 15ինճի կիւնիւ Օսէսատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէճէքլէր տիր։ Միւշարէլէյհիմ՝ Ռուսիա միլլի տօնանմասընն Գուրբօ վաքտը իլէ սէրահաթ իտէճէքլէր տիր։

Զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ միւշարէլէյհիմին Տէրսաատէթէ կէլէճէքլէրինին իսթիհսար պուլուրտրղլարընտա, իգամէթլէրի իչիւն Տօլմա Պաղչէ սէրայընը թախսիս պուլուրմըղար տրը։

Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ վէ զէվճէսի՝ միւշարէլէյհիմին չէքֆինէ օլարագ սէֆարէթխանէտէ պէօյիւք պիր պալօ վէրճէճքլէր տիր։

—Բումի օգոստոսըն 30ընճը կէլէճէք սալը կիւնիւ Ռուսիա Զարը Իւյունճիւ Ալէքսանտրին խամինին կիւնիւ օլարընտան, եէվմը մէզքիւր ագշամընը չէհրիմիզ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ պէօյիւք պիր սուարէ վէրիլէճէք տիր։

—Երզինկեան սանճաղընտա Թօքուզ օղլու վէ Տէլի Վէլի նամընտա իքի թիւրիւտիւ թէօրէյիպ, մէրգումանտան պիրի՝ Էրզինկեան սանճաղընտա Գուրուչայ գազասընտա Քիւչիք-Արմաշտա վէ Պէյիւք-Արմաշտան նամ իքի քէօյիւն արասընտա պիր մէվգիէ 40—50 աթը իլէ կէլիպ չատրրընը գուրմուշ, վէ զիքր օլընան քէօյլէրտէ քէնտիլէրինէ մախսուս օյաճագ 800էր զուուշ վէրկիի սէնէվիյի թալեպ էյլէմիշ տիր։

Բէյլիւլէր՝ 20 սէնտէն պէրու քիւլլիյէն խէլաս օլտրգարը պու ճէրիմէյի իթթասան պիրթթասա իսթիհքաճ իտինճէ, ամէլլարը՝ քէօյլէրին իլէրի կէչէնլէրինտէն պիր գաչընը քէնտի իգամէթկեաշլարընա կէօթիւրուպ հապս իթթիքլէրինտէն, քէօյիւլէր՝ չարնաչար 60 մէճիտիյէ կէսթիւրուպ մահպուսալարը գուրթարմըշլար իսէ տէ, թիւրիւտիւլէր՝ 20 սէնէտէն պէրու ալամատրգլարը վէրկիյի տէ ալմագ էֆքեարընտա օտտրգլարընտան, հալա օյտրգլարը եէրլէրտէ իմիշլէր։

Թ. Հ-էէ-Ռ՝ պու հավատիսի եազտրը սըրատա չայանը տրգգաթ օլան չու աթիտքի միւթալաաը տատի պէյան իտիյօր։

«Էրզրում վիլայէթը ճէլիլէսինէ թապի էրզինճան սանճաղընտան ախիրէն մէվսուգիյէթի թէէմին օրընարագ ալտրրմըղ խապէրլէր՝ էկէր գաթիէն սահին իսէէր, Տախիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինին նազարը տրզգաթ վէ էհէմմիյէթինէ ճիտտէն չայէսինէ կէօրիւրլէր։

«Միսթէնա վագրթարտա պազը եէրլէրտէ օլտրգը կիպի, էրզինճան թարաֆլարընտա տախի պիր թագրմ թիւրիւտիւլէր քէնտիլէրինէ «աղա» վէ եախօտ «տէրէ պէյ» նամընը վէրէրէք, կէօյա պիր վէ եա միւթեատտտա քէօյլէր քէնտի հիմայէլէրի ալթընտա իսիրլէր տէ, քէն տիլէրինէ վէրկի վէ եախօտ խարաճ վէրմէկէ մէճբուր իսիրլէր կիպի, ֆուգարաի էհալիյէ թասալլութ վէ հիւքմ իտէրլէր իքէն, թանգիմաթը խալրիյէնին օրալարտա տախի ինթիչարընտան պէրու պու թիւրիւտիւլէրին չանլարընա օթ իրգանտրը կիպի, պիլիասսա վիլայէթ ուսուլինին թասիմ օլտրտրը գէմանատա պէտ իլէ պուանրարն վիճուալարը պիքիլլիյէ էհէմմիյէտէն տիւշմիշ իքէն, պուանէն եէնիտէն վիճուալարընը հիսսիյիմտիրմէկէ պաշլամըշլար տրը։

«Պունլարտան չիտտիքի հալտէ պիրիսի «Թօքուզ օղլու» վէ տիկէրի «Տէլի Վէլի» նամը իլէ 2 ատամն իսմի խապէր վէրիլիյօր քի, միսսէմ մաղարը իսմէրինտէն խսիհսալ իտտիրէք լազըմ կէլիր իսէ, ատէթա էյդրլրա մաղալարինէ օլարագլարը [illegible]

—Էյ[illegible] ագշամ էմիրկեասէ Ի[illegible] սէֆ[illegible] պէօյիք պիր, զիրաֆէ[illegible] քէշիսէ օլունըպ, պունտա Սատրազամ հազրէթլէրի ի[illegible] Բաբա վէքիլի Մօնսէնեէօր Գոնէթթի վէ ուիր 20 գատար զէվաթը միւթեպէրէք հազրը պուլունմըշ տըր։

—Էվվէլքի սապահ սաաթ եարբմտա եէնի Մահալլէէն հարէքէթի լոտէն Շիրքէթը Խայրիէ վաքտը՝ Թարապիա իսքէլէսինէ եանաչարը սըրատա պիր սանտալա չարբըպ պաթրըմըշ իսէ տէ, տէրուենինտէ պուլընան պիր տէլիգանը՝ սալիմէն գուրթարըլմըշ տըր։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ Օրթաքէօյտէ եէնի Մէյխանէ օսգաղընտա չուպուգը Գասպար աղանրն միւթէսարրֆ օլտուղը վէ պիր Բում էպէնին միւթէճիրէն իգամէթ իթթիկի խանէյէ գունտագ պըրագրըմըշ իսէ տէ, չապուգ տուլարագ վէ էթրաֆտան եէթիշիլէրէք հէման բէք ազ պիր խասարը մուճիպ օլտուղը հալտէ աթէշ սեօնտիրիմիշ, վէ միւթեճասրը զապթա թարաֆընտան թէհարի իտիլմէքտէ իմիշ։

—Պէյօղլունտա Բանկալթիտէ վագը Մէքթէպը Հարպիէնին միւքէմմէլէն թամիրինէ պաչլամմըշ տըր։

Էվվէլքի կիւն մէքթէպը մէզքիւրընը քիրէմիտիսինտէն պիր Եահուտի գազանը տիւշերէք ֆէնա հալտէ մէճբուհ օլտուշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Կազէթամիզդն Թապը էսնասընա գատար բօլիթիգայա տարը Թէլէկրաֆ վիրուտա իթմէմիշ տիր։)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Օգոստոսրն 27ինճի կէլէճէք ճումատա էրթէսի ագշամը Իսկիսատարտա Պաղչար Պաչրնտա Զիֆիմիք գազինօսը իսթիհսալինտէ Օսմանիյէ թէաթրօսընտա Իսկիսատար Ազգատանամ Ընկերութիւնընա խանէթէն «Երկու Որբուհիք» նամ թէաթրօ իլէ «Մարգս կատարեալ չէ» նամ գօմէտիա օյունլարը պիր սուրէթը մունթազամէ վէ միւքէմմէլէտէ Մ. Նակեան էֆ.նին թէաթրօ գումբաեասը թարաֆընտան իճրա օլընաճագ տրը։

Մէզքիւր Ազգատանամ Ընկերութիւն՝ քէնտի մագսէտը խայրընը մաղիյատէթին իյֆա իթմէքտէ, եանի մահալլի ֆուգարասընա նաֆագա, հէքիմ, միւտավաթ վէ սարիքճէ իտէճէ վէ մուավէնէթինի ասլա տիրլիգ իթմէմէքտէ օյմաղա, պէօյլէ պիր համիյէթ քեար վէ միւֆիտ Ընկերութիւն մէնֆաաթընա իճրա օլընաճագ թէաթրօ լուպիսթընը պախուսուս էհալիի մահալլիէնին թէրիֆ վէ թէմաշալէ բաղէթ իտէրէք, թէէպպիւր մէզքիւր իչիւն թէչվիգաթը համիյէթ քեարանէսինի տիրիշ իթմէյէճէկի մէմուլը գավի տիր։ 2—1

ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Իշ

Ալաֆը 1888 սեպտեմբերին 3ինճի կիւնիւ իճրասը մուգարրէր օյան 955,335,000 պանտրօլրն միւնագասասը 1888 սեպտեմբերին 7/19 չարշէնպիհ կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա սաաթ 1է թէէխիր օրընմըշ տրը։ Սեպտեմբերին 5/17ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէ գատար բէյ գապուլ օրընաճագ տրը։

Սեպտեմբեր 7/19 միւնագասասը իչիւն իտարէյէ թէպրիզ օրընան պիր ճիւմէ բէյլէր՝ սահիպլէրի թարաֆընտան կէրի արընմատրգճա վէ եախօտ եէրլէրինէ տիկէր բէյլէր իչալ իտիրմէքճէ մէրի վէ միւֆիտ Ընկերութիւն մէնֆաաթընա իճրա օլընաճագ թէաթրօ լուպիսթընը պախուսուս էհալիի մահալլիէնին թէրիֆ վէ թէմաշալէ բաղէթ իտէրէք, թէէպպիւր մէզքիւր իչիւն թէչվիգաթը համիյէթ քեարանէսինի տիրիշ իթմէյէճէկի մէմուլը գավի տիր։ 2—1

ՄԻՒՏԻՐԻԹԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ

3—1

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Բումէյի չրմէնտրֆէր բիյանգօսընն կէլէճէք գատրասը իչիւն Բուդապիշտ էլէի սամիսի ագշամ իթթէյէնլէր՝ պու գիւնանն իմիրատրին հէր կիւն տրտիգ. սահ[illegible] 10 սահ Օրլէնտէն սօնգրա սահ 3½ գատար Պանդը Օսմանիէնն միւպասա իտէպիլէճէքլէրի իլան օլընը։

ՖՐԱՆՍՍ. ՎԷ ԻԹԱԼԻՍ.

Մասուա մէսէլէսկոնտէն տօլայը, Ֆրանսա վէ Իթալիա խարիճէյէ նէզարէթլերի պէյնինտէ թէարի օլընան նօթալարընը հէնուզ կէրիսի ալընմատը։

Շիմոի ումում ալէմի մարթպու�թ պու մէսէլէ իլէ ուղրաշմագտա տրը։

Էկէր զանը գավիմիզճէ, իշպու գալէմ մուհարէպէսի նիհայէթ պիր պարուէթ մուհարէպէսինէ թահվիլ օլմայաճագ իսէ, արթըգ պրթգընթըլըգ վէրմիշ օլան Պուլգարիսթան մէսէլէսինին վէ օնա մէրպուէթ պուլընան Ալդա-Լօրէն մէսէլէսինին պիր միւտտէթ օլսուն ունութուլմասընա եարամը իթմիշ օլմասը տա աղ շէյ տէյիլ տրը։

Ֆագաթ նասըլ քի տէմիշիղ տրը, իշին իշինտէն պարուէթ գօգուսու ալանլարընը մըգտարը տա աղ տէյիլ, վէ ախիրէն զուհուրա կէլէն միւլագաթլար վէ տօնանմալար հարէքէթլերի տէ, Բէսմիսթլերին (յոռեռես) գօղլարընա աղ գուվվէթ վէրմէտիլէր։

Անճագ շու ճիհէթտէ էքքեարար պիր կէլմէքտէ տրը քի, բրէնս Պիզմարգ ճէնապալերի Կոբ իթմէտիքճէ պիր թէք աղըզ օթու պիլէ բարլամաճագ տրը։ վէ թապիաթը իլէ պու մէսէլէտէ տախի հէր քէսինն նազար ու տիզգաթը, միւշարէլէյհ հազրէթլերինին իւզերինէ տէօնմիւշ տրը։

Պու զանն ու իթիգատընն տօղրուլըղընա զէրրէ գատար իթիրազ իտիլէմէզ։ Ֆիլհագիգա հէր չէյ բրէնս Պիզմարգըն էլինտէ տրը։

Թուսուսի իլէ շու սօն օն սէնէլէր տէն պէրու, բրէնս Պիզմարգըն նէֆէսի օլմագսըզըն հիչ պիր եարբաղ գըմիլտանմամըշ տրը։

Էկէր Եվրօպանըն գատէրի (տէմէյիսի պիթիւն տիւնեանըն գատէրի) տիւվէլի մուազզամայի Եվրօպանըն էլինտէ պուլունմագտա իսէ, Ալէմանիա տէվլէթի, բրէնս Պիզմարգըն ավուճու իչինտէ, Աւսթրիա տէվլէթի, Ալէմանիանըն ավուճը իչինտէ, Իթալիա տէվլէթի, քէզալիք Ալէմանիանըն ավուճու իչինտէ, Ինկիլթէրա տէվլէթի, սուլէհն պադասը թարաֆընտա պուլընան Ալէմանիա բօլիթիգասընա գուվվէթ վէրմէքտէ, Վէ Ռուսիա տէվլէթի, Ալէմանիանըն ըէյնէ գարշը հարէքէթ իտէմէզ հալտէ պուլընմագտա օլարգլարընան,

Եալընըզ Ֆրանսա տէվլէթի տրը քի աշրգտա գալմագտա տրը։

Պու հալտէ, հէր չէյ բրէնս Պիզմարգըն էլինտէ պուլընմագտա օլարգընը իբրար իթմէքտէն պաշգա բօլիթիգաճա նէ՞ տօղրուլըգ օլագիլիր։

Նասըլ քի տէտիք, եալընըզ Ֆրանսա աշրգտա գալմագտա տրը, վէ պու տէվլէթին, Ռուսիա կիպի զաբուրի հալէրէ ուլուշմասը պիրաղ շիւբհէլի օլարգը իչին տիր քի, անընն աշրգտա գալմասընա տա պիզարուբ պիրաղ պէօրիւճէք էհէմմիյէթի վէրիլմէսի իճապ իտիյօր։

Ուֆագ պիր գէրրէճբմ, պիր տագիգա զարքընտա Ֆրանսայը պաշտան պաշա թուութուշորմայա քեաֆի տիր։ Ֆրանսա էհալիսի Ռուսիա էհալիսի կիպի տէյիլ տիր, պիր քէրրէ էհալի ամէշ բիւսկիւրմէյէ պաշլատըղընաա, արթըգ տէվլէթին՝ հարիգի պասթըրմայա պիր իքթիսարը գալմամաղ, վէ Ֆրանսա կիպի ումում տինեանընն տախի էն պէօրիւք պէապախթըղլարընտան պիրիսի տէ շու օլմասը տրը քի, Ֆրանսա էհալիսինին կէօզիս պիր քէրրէ տէօնտիւիլինտէ, էն տէհշէթլի էնկէլէր պիլէ քէնտի կէօզլէրինէ չօճուգ օյունճաղը կիպի կէօրիւնիւր։

Իսէ տէյօրզը՝ չինքի ախիրէն էբէյիճէ հալէր զուհուրա կէլտիկէր քի, պու ամէշէզբէպ վէ թէլէվիւնմիզճա պէօրիւք միլէթին տախի նիհայէթ էմրը պասիրէթ ֆագիէթինի էօրէնմիշ օլարընը ալէնի տուրթտէ իսպաթ իթտիկէր, վէ էկէր պուինգրլապթը ազիմէյի զուհուրա կէթիրէն տէ 1870—1871 ֆէլաքէթլէրի օլտուլար իսէ, ֆէրահ ֆէրահ տէնիլէպիլիր քի, մէզքիւր ֆէլաքէթլէր պիսապիթինն Ֆրանսա իչին սէմէրէսիզ տախի դալմատըլար։

Շու Մասուա մէսէլէսի տախի, պունա պիր մէհէնք թաշը օլտու։

Էկէր Իթալիանըն արդասընտա պիր Ալէմանիա վէ պիր Աւսթրիա պուլընմըշ օլմասալար իսի, Մ. Դրիսբի ճէնապէրինին նօթալարը աճապա նէ՞ գատար միթէտլի վէ հաթթա եարվարմագվարի սուրէթտէ գալէմ ալընմըշ օլաճաղլար իսի։

Ֆագաթ Ֆրանսա խարիճիյէ նէզարէթի թարաֆընտան պէլքի Ֆրանսա թարիխինտէ էն իլք տէֆասը օլարագ վէրիլմիշ օլարընը կէօրիւլէն միւթէտիլ (չափաւոր) ճէվապլար, Ֆրանսա էհալիսինին էսքի թարը ու հարէքէթի էբէյիճէ տէյիշմիշ օլարընը իսպաթա քեաֆի օլտուլար։

Պու հալտէ Ֆրանսա տահա զիյատէ գօրգուլաճագ պիր գուվվէթ տրը։

Սրէլ ---ոբբ բբ տրէ, եանի տուրկուն սուլար տէրին ագարլար տէր, պիր Ինկիլզ տարպը մէսէլի, վէ պու մէսէլտէ չօգ տօղրուլուգլար վար տրը, էօյլէ տօղրուլուգլար քի, Ֆրանսանընն խասիվէլրի խսթէր խսթէմէզ պունան սօնրա անլէրի բէք տէրին սուրէթտէ հիսապ թահթընա արմայա մէճպուր օլաճագլարարը։

Ֆրանսա տէվլէթի՝ Իթալիանընն արգասընտա բէք գուվվէթլի պիր իթթիֆագը ասքէրիյէ պուլընտըղընը կէօրիյօր։

Բէգալիք քէնտիսի Իթալիատան պէօրիւք օլմասը սրֆաթը իլէ իլք էվվէլ իլանը հարպ իթտիյինտէ, թէքմիլ մէզքիւր հէյէթը ասքէրիյէի քէնտի իւզերինէ տավէթ իթմիշ օլան հիսապընը տա պիլիյօր։

Ֆրանսա՝ իւչ պէօրիւք տէվլէթէ գարշը պիրտէնճէ հարպ իտէպիլմէք հալինտէ պուլընմըշ օլաճ իսի, Ալզաս-Լօրէն իչի մէյտանտա տուրուպ տուրուր իքէն, Մասուա իչի կիպի քէնտիսի իչին իքինճի վէ իւչինճի տէրէճէտէ էհէմմիյէթի պուլընան պիր մէսէլէ եիւզիւնտէն անը թէհլիքէ կէրտապը աղզընա գօշապիլիր մի իսի։]

Իսթէր Ալզաս-Լօրէն իչին օյուն իսթէր Մասուա իչին օյուն, հէր իքիսի իչին տախի միւսավի սուրէթտէ հէմ Ալէմանիա հէմ Աւսթրիա վէ հէմ տէ Իթալիա տէվլէթլէրի իլէ հարպ իթմէք լազըմ կէլճէճէք իքէն, Ֆրանսա տէվլէթինին արթըգ Մասուայը Ալզաս-Լօ-րէնէ թէրճիհ էյլէմէք մէլիյաթընտա պուլընճաղը ֆարզ էյլէմէք, բէք տէ ագէ մուվաֆֆըգ պիր շէյ ատտա խոլիյէմէյճէք իսի։

Պու պապտէ Ֆրանսա էհալիսինին տախի տէվլէթին էքքեարընտա պուլընմըշ օլարընը Մ. Կօպէ ճէնապէրինին քէնտի նօգթալարընտա իսթիմալ էյլէմիշ օլարընը պասո նօթալարընտան անլաշրմըշ տրը։

Իմոի մէմուլ օլանան ֆուրթունա բիւզկէարը Ֆրանսատան օվայաճագ տրը։

Ֆագաթ Իթալիա իչին, իչին հալի պիսապիսթիւն պաշգա տրը։

Իթթիֆագը միւսէյլէսէ, Իթալիա իլէ պիր հարպտան Ֆրանսայը նէ գատար սագընարմագտա իսէ, Ֆրանսա իլէ պիր հարպա տախի Իթալիայը օլ գատար թէշվիգ իլէմէքտէ տրը։

Պունտան էվվէլքի պէնալէրթմիշտէ տախի տէմիշ օլարընը մը կիպի, Իթալիա տէվլէթի, պիր կիւն պէհէմէհալ Ֆրանսա իլէ հարպ իտիլէճէյի իթթիֆատընա պուլընմագտա տրը։

Վէ պու իթթիֆատըն Եանը օվամաղընը տա պէյան էյլէմիշ իտի։

Ֆրանսա իլէ Իթալիա պէ՞ինինտէ, 1859 սէնէսինտէն սօնրա, միւթէէսիլէն էօյլէ հալէր զուհուրա կէլտի քի, պունարընն հէր պիրիսի, սրբաաը կէլտիրինտէ իքի տէվլէթ պէյինտէ պիր հարպ զուհուրա կէլէճէյի իհթիմալի իւզերինէ պիրբէր չէյ տահա զամմ իթտիլէր։

Վէ էկէր պու կիւնքի կիւն Ֆրանսա տէվլէթի Իթալիա իլէ հարպ իթմէքտէն սագընմագտա իսէ, քէնտի սապրգ Եսոոոբ չբ՞---ը իլէ ուղրաչմագտան սագընտրը իչին տէյիլ տիր։

Պու կիւն, Իթալիա տէվլէթի, քէնտի միւթթէֆիգլէրի սայէսինտէ Ֆրանսատան զիյատէ հարպա միւտահա պիր հալտէ պուլունմագտա տրը։ Վէ Ֆրանսայը հարպա թահրիք էյլէմէսի տէ պունատան նէչէթ իսէ։

Ֆագաթ պիր կիւն կէլէպիլիր քի իչլերին հալի, Ֆրանսայա խարլը սուրէթտէ թէպտիլ իտէպիլիր։ Վէ Ֆրանսա տէվլէթի, պու սէպպատէն նաչի Եանի իլէրուտէ տահա մէնֆաաթը պիր սրրատա Իթալիա իլէ օլան հիսապընը թէմիզլէմէք իչին պու կիւն հարպատան սագընը յօր։

Պէօյէ օլարընը հալտէ, Ֆրանսայը մէճպուրի սուրէթտէ հարպա չէքմէք իչին Մ. Դրիսբի ճէնապէրինին պիր աղ տահա իլէրուլերէ կիթմէսի, վէ նօթալարընա աչրգտան աչրգա պարուէթ թօգու սէրբէսի լազըմ կէլիր։

Իշթէ պուրաճբգտա տրը քի, Պիզմարգըն էլի կէօրիւլէպիլէճէք տրը։

Եկէր Իթալիա տէվլէթի քէնտիսի Ֆրանսայա գարշը իլանը հարպ իտէճէք օլուր իսէ, Աւսթրիա վէ Ալէմանիա մուավէնէթինէ պիր հագգը օլամաղ։

Իթթիֆագը միւսէյլէսինին ալէնի էասը մալիմ տրը։

Եա Ալէմանիա, Եա Աւսթրիա, եանսատ Իթալիա տէվլէթլերի իւզերինէ խարիճտէն պիր հիճուում վագը օլուր իսէ մէզքիւր իւչ տէվլէթլէր տախի եէքտիկէրինէ սիլահլա մուավէնէթ իթմէյէ Մէճպուր տրրլար։

Ֆագաթ պունլարտան պիրիսի, տիկէրլէրինէ տէ թէալլուգի օլմայան պիր մատտէ իչին սակր պիր տէվլէթէ գարշը քէնտիսի հիճուում իտէճէք օլուր իսէ, օ տիկէր միւթթէֆիգլէրին սիլահլա քէնտիսինէ մուավէնէթ էյլէմէյէ հիչ պիր Մէճպուրիթիճէթլէրի օլմաճաճագ տրը։

Իթալիանըն արայրպ տա պուլամայաճագը պիր շէյ տիր քի, չու սրբատա Ֆրանսա տէվլէթի քէնտիսինէ գարշը իլանը հարպ իթտին։

Զիւնքի հէր վագթ պէօրէ գուվվէթլի միւթթէֆիգլէրէ մալիք պուլընճաղընա էմմիրէթը քեամիլէսի օլմազ։ վէ միւթթէֆիգսիզ պուլընտրը պիր սրրատա Ֆրանսա թալաֆընտան պիր հիճուում թապի պուլունճաղ օլուր իսէ, քէնտի հալի ֆէնայա սարապիլիր։

Ֆագաթ կէլ պագ քի, Ֆրանսա տախի, չու սրրատա Իթալիա իւզերինէ հիճուում իթմէք մէյլիյա՝ թէլ հարպ իթմէքտիկտէն տիւշմէքտէ տիր։

25 սէնէ էվվէլ Ամերիգատան իտխալ օլընան թօխումլար՝ եէրլի թօխումլարընտան պիրինպէ տահա էյի միւնթիճը մուվաֆֆագիյէթ օլմուշլար տրը։ Հէր նէ գատար պու թօխումլարտան հասրլ օլան ֆիտանլար՝ եէրլի թօխումլարտան հասրլ օլան ֆիտանլարընն վասրլ օլարընը եիւքսէքլիք տէրէճէսինի թէճավուզ իթմէմիշ իսէ տէ, եէրլի ֆիտանլար գատար գուրպագլարգտան խասարտտէ օլմամըշլար տրը։ Ֆիտանրն գրսմը աղէմի՝ պիր վէ եա իքի վէ պազը տէֆա տահա զիյատ։ մէյվէ վերմիշ, վէ պու մէյվէլէր տէրէճէյի քէմալէ էրմիշ տիր։

Ամերիգատան ախիրէն ճէպպ օլընան թօխումլարրն զրբասթրնա թախսիս օլունան թարլարտտա զուհուր իսէն ֆիտանլարա կէլինճէ, էվվէլքի 2 ճիսէ նիսպէթէլէ տահա գալընճա օլան պու ֆիտանլար՝ 30 սանթիմէթրօսան բէք զիյատ պիր եիւքսէքլիկէ վասրլ օլմուշլար տրը։ Եարբաղլարը ասլա պօղուլմալրպ այնը իլէ ասմա եարբաղը բէնկինէ միւշապիհ գօյու եէշիլ բէնկտէ գալմըշ տրը։ հէր ֆիտանտա 15տէն 20յէ գատար մէյվէ մէվճուտա օլուպ, պու մէյվէլէրին ալէպէլէրի եադընտա մատտէի խաթիյէ իլէ տօլաճագլար տրը։

Իմոի էսասէն Սէլանիքտէն տահա սրճագ մէմալիքտէն կէլէն Ամերիգա բամպուգ թօխումընն վագթ վագթ Սէլանիք վիլայէթինտէ դուհուր իտէն գուրպագլրդա տահա զիյատէ մուգավէմէթ իթտիկի՝ թէճարիպը վագրա նէթիճէսինտէ սապիթ օլմուշ տրը։

Էկէր պու սէնէ վիլայէթ տախիլինտէ գուրպագլրդ հիւքմ սիւրմէսէ իսի, եաղմուրլարընն Ամերիգա բամպուգ թօխումարընա բէք զիյատէ ֆախէսի օլաճաղը, վէ հէր ֆիտանընն 50-60 ալէպէ հասրլ իտէճէկի թապրի իսի։ Հէր հալտէ պու սէնէ Ամերիգա թօխումարընն գէրինտէն պիրինպէ հասրլ օլան մուվաֆֆագիյէթ՝ գէրրաճա մուճիպը մէմնունիյէթ օլտրընտան, էհալի պու տէրտտէն պիրիսթիֆատէ կէլէճէք սէնէ իչիւն իգթիզա իսէն թօխումարը թէտարիք իթմէք իւզրէ չիմտիտէն թէտաապիրը լազրմէ իթթիխազ իտուպ, սրբարբրլար վագթ ու զէմանըլա վէ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրա իտիրմէք իչիւն զրաաթ օտաղարընա վէ մէնաֆի սանտրդլարը գօ միսիոնլարընա միւրաճաաթ իթմէլիտիրլէր։

Թէճարիպը վագրանն ֆախէսի գէրրաճա սապիթ օլտրընտան, պունարընն՝ արթըգ զրբասթրն սապիր չիւպէլէրինէ տախի թէվճիհը նազար իտէրէք, մէմէքէթիմիզտէ չայանը հարէթի սուրէթտէ եէթիշէպիլէն տիկէր ճէնս էճնէպի թօխումլարընը գէր իլէ թէճրիպէ իտէճէքլէրի թապրի տիր։

Սէլանիք վիլայէթինին էլեէվմ բամպուգ հասրլաթը նօգթան նազարընտան Միւճթէմէսի Ամերիգա վէ Հինտիսթան վէ Մըսրրտան աչաղը պիր հալտէ պուլընմասը՝ թօխումլարրն ֆէնա ճինտէն վէ ասուլը գէրիյէնին գուսուրը օլմասընտան միւթէվլիտա մէսարիֆը բէսերէյէ իտնատ օլընապիլիր։ Պինանէնալէյհ իսլահաթը միւնասիպէ իլէ էսպապը մէզքիւրէ իղալէ իտիլէրէք, հէր օվմազ իսէ պիզիմ բազարլարրմըզտա օլսուն ըէգապէթը էճնէպիկ պէրթարաֆ իտիլէպիլիր։

Պու նէթիճէի մէսուտէ՝ եալընըզ բամպուգ հասրլաթմըզը հագգընտա տէյիլ, պուղտայ վէ գօգօրզ վէ բաթաթէս վէ սարէ զրբասարընա թօբրաղմըզընն միւսաիտ օլտրը տիկէր պիր չօգ մահսուլաթ հագգընտա տախի իսթիհսալ օլընապիլիր։

Զիֆթճիլէրիմիզին բէք գատիմ օլան ուսուլ վէ էտէվմթը զէրիյէլէրինճէ իճրա իտէպիլէճէքլերի իսլահաթը ազիմէտէն գատի՝ նազար, վիլայաթընճահանէտէ էճնէպի թօխումլարրն զէրի հագգընտա վուգուա կէլէճէք թէճրիպէ՝ քէնտիլէրինճէ մուճ-

---

(290)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԷՐ ԹԱՊԻՊ

ՄԻՒԷԼԼԻՅԻ

ԳՕԱՎԻԴ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

Գլօտ՝ քէնտի քէնտկէ։—Օ՛հ, օ՛հ, տիգգաթ իսթէր։ • պանա «կյիտիմ» տիյօր։ • • պէնի օխշայոր • • • սաղընալմա։

Ֆապրիս՝ Գլօտա տէօնէրէք։—Եագընա կէլինիզ։ • • • գօնուշճաղըզ։

Գլօտ։—Էմրինիզ մունթաղըրըմ, էֆէնտիմ։

Տէլիգանլընընն եիւզիւնտէ ալամէթը սիւքիւնէթ վէ տուտագլարընտա էմարէի թէպէսսիւմ միւշահէտէ օլընըզ, լաքին Գլօտ Մարթօ՝ սախթէ օլան պու սիւքիւնէթէ ասլա ալտանմայարագ, աղըր պիր վագտա ճէրէյան իտէճէկինի հրսս իթմէքտէ իսի։

Մամաֆիհի Գլօտ Մարթօ՝ տէլիգանլընընն չու աթիտէքի սիւվալինտէն հիսապընը չաշրրտը։

Ֆապրիս։—Սիզին պիր աղ տօղրամաճաբլընընզ վար, տէյի՞ մի։

Գլօտ։—Էվվէթ, էֆէնտիմ, պիր աղ։ • •

Ֆապրիս։—Պիր աղ տա մաքինէթլիք զանընմ։

Գլօտ։—Ա՛, բէք օ գատար սիրինճի պիր չէյ տէյիլմի, էֆէնտիմ։ • •

Ֆապրիս։—Լաքին զանընմ, քիչիւք պիր պուխար մաքինասընը գուլանըպ ըսրտաճագ գատար մաքինէթլիք պիլիրսինիզ։

Գլօտ։—Է՛հ, էվվէթ, պու գատարընը եարապիլիրիմ, էֆէնտիմ։ • • Թուլանտա, իլք մունհարէպէյէ կիտիշմտէ էվվէլ, ամիրալըմըզը վարօր սանտաղընընն մաքինէթինէ մուավինլիք իտուպ, անընն գատար մաքինայը գօմանտա իթմէյի էօյրէնտիմ։ • •

Ֆապրիս։—Բէք ալէա։ • • Պէն տէ սիզտէն պունտան պաշգա պիր շէյ իսթէմէմ։ • • •

Գլօտ։—Էօյլէ իսէ կիտէյի՞մ մի արթըգ։

Ֆապրիս։—Թայր, խայր։ • • տահա սէպյէյէճէքլէրիմ վար։ • • • Գիլմէք իսթէտիկիմ չէյի անլատըմ, լաքին չիմոի իչպու սիւվալիմին մագսէտինի սիզ կյզահ իտէճէյիմ։ • •

Գլօտ՝ քէնտի քէնտկէ։—Աճապա սէօզիս նէ՞րէյէ պաղլայաճագ։

Ֆապրիս։—Մատամ քի պիր աղ մաքինէթլիքտէն անլայըպ պիր պուխար մաքինասընը ըսրթմաղա միւգթէտիրսինիզ, նէյէթիմէ գէյտուղըմ պիր չէյի իճրա իթմէք իչիւն քիմսէյի եանընընզա վէրմէյէ լիւզում կէօրմէյօրըմ։ • • եէլքէնի սանտալարընտան մատտա, օն պէշ քիչի ալապիլէն քիւչիւք պիր թէնէզզիւհ վարօրը սաթընն ալմագ իսթէյօրըմ։

Գլօտ։—Էֆէնտիմիզ իչիւն պունընն լագբարընը՞ մը օլուր։ • • Ֆիքրինիզի անլայօրըմ, էֆէնտիմ։ • • Բիւչիւք պիր պիր վարօր տահա կիւզել վէ տահա սիւսլիւ օլուր, վէ պիր չլուբ սանտալընտան տահա ալէա վէ տահա հօշ կէօրիւնիւր։ • •

Ֆապրիս։—Էօյլէ իսէ պէնիմ իչիւն պիր տանէ սաթընն ալընըզ։ • •

Գլօտ։—Էֆէնտի, պունընն իմքեանը եօգ տրը։

Ֆապրիս։—Նի՞չիւն։

Գլօտ։—Սէն վէ եաթօտ Մարն նէհրլէրի իւզերինտէ սաթլըգ հիչ պիր վարօր պիրմէյօրըմ, վէ զանն իթմէմ քի, Բարիզ հէվալիսինտէքի թէրսանէ ֆապրիգալարընտա էօյլէ պիր վարօր եարաճագ պիր ուսթա պուլընսընը։

Ֆապրիս։—Պէն տէ սիզին կիպի տէտիկինիզէ գանի օլսուս։ • •

Գլօտ։—Էօյլէ իսէ նա՞սըլ եարալըմ։ • •

Ֆապրիս։—Պանա լաղըմ օլանը Բարիզտէ պուլամայաճագսընըզ, պունտան պաշգա պիր չէյ եօգ։ • •

Գլօտ՝ քէնտի քէնտկէ։—Հա՛, հա՛։ • • հայլազ չարգընընն էյի պրունը վար իմիշ։ • • պիր գօգու ալըյօր։ • • պէնտէն չիւպհէլէնիպ պէնի ուղղաղ եօլլամագ իսթէյօր։ • •

Պատէհու Գլօտ Մարթօ չու սիւվալի խրատ իթտի։

—Էկէր Բարիզտէ պուլընմազսա, էֆէնտի, պաշգա նէ՞րէյտէ պուլընճաճագ տրը։

Ֆապրիս։—Կէչէնտէ Հավրտան կէչտիկիմտէ, պէնիմ իսթէտիկիմ կիպի բէք չօգ քիչիւք վարօրլար կէօրտիմ։ • • Գունլար՝ ճօն Մանպի նամընտա պիր Ամերիգալընընն ֆապրիգասընտան չըգմա իմիշլէր։ • • Գու նէվի վարօր իմալինտէ մէրգում Ամերիգալընընն այաղընա կէլէն եօգ տրը։ • •

Գլօտ։—Տիմէք պէնի Հավրըյա՞ մը կէօնտէրմէք իսթէյօրսընըզ։ • • •

Ֆապրիս։—Էվվէթ, Հավրըյա։ • •

Գլօտ։—Բէք ալէա։ • •

Ֆապրիս։—«Ճօն Մանպի» իսմինի խաթրընընզտա սագլայընընզ։ • • եազըպ տա վէրէյիմ սիզէ։ • • անընն ֆապրիգասընը քիմէ սօրսանընզ սիզէ կէօսթէրիրլէր։ • • Զիֆթէ բէրվանէյի եիւրիւք պիր վարօր իսթէրիմ։ • • Սօն մատտասը հանկըսը իսէ անտէն օլսուն։ • • Ֆիյաթլարընը անլամըշըմ։ • • Եիրմի պէշ պինտէն Եիրմի սէքիզ պէն Ֆրանգա գատար օլաճագ տրը։ • • •

Գլօտ։—Գու ֆիյաթլարա բէք կիւզել պիր վարօր ալընապիլէճէկինէ չիւպհէ եօգ տրը։ • • •

Ֆապրիս։—Հավրըտան Բարիզ նէ՞ գատար վագթտա չըգապիլիրսինիզ։

Գլօտ։—Մաքինայը սրգը՞ ըսրտարագ։

Ֆապրիս։—Թայր, հաֆիֆճէ ըսրտարագ։ • • •

Գլօտ։—Սէքիզ կիւն գատար։ • • • էն չօղը օն կիւն, էֆէնտի։

Ֆապրիս։—Պէն տէ քէնտի քէնտիմէ էօյլէ թախմին իտիյօր իտիմ։ • • Տիմէք ֆիքրիմի էյիճէ անլատընընզ, տէյի՞ մի։

Գլօտ։—Թէմամըյլա անլատըմ, չիմտի իչպու նէյէթինիզի նէ վագթ իճրա իթմէք իսթէր իսէնիզ, սէօյլէյինիզ պանա։ • •

Ֆապրիս։—Իչթէ չիմոի իսթէյօրըմ։ • •

Գլօտ՝ խաթիրաալա։—Նէ՞։ • • իսթէրսինիզ քի կիտէյի՞մ։ • • •

Ֆապրիս։—Հէման պու կիւն կիթմէլիսինիզ։ • • Էօյլէնտէն եիրմի պէշ տագգա սօնգրա հարէքէթ իտէն Հավրը տէմիր եօլ թրէնինէ պինինիզ։ • • Իվտէնմիշօնրզ վէ Լօռան իլէ պիր արապայա պինիպ, տէմիր եօլ սթասիօնընա գատար կիտինիզ։ • • անլէր տէ սիզինէ պէրապէր կէլինէր։ • • •

25

Գլօտ Մարթօնընն իսթիրաբ ու թէաճճիպ թարիֆ օլընմազ պիր մէրթէպէտէ պուլընընյօր իտի։ Գու էյիտ պէօյէ պիր չէյ ասլա պէքլէմէյօր իտի, վէ էֆէնտիսինին թէսավվուրաթընը քէչի իթմէքլէ պէրապէր, թէսավվուրաթը մէզքիւրէնին • գատար չարուգ իճրա իթտիրլէճէկինի զանն ու մէմուլ իթմէտիկինտէն, քէնտիսինտէ զիհին քէսիկնէկի պիր աղ էքսիք կէօրիւնէյօր իտի։ • • •

(Տեւ-ական)

ճիպը ըիֆահ վէ սաատէթ օլաճագ տըր։

* *

Շարպաղարա ֆօֆօր ֆարբաղարմաֆ ռասսուէ

Բէյէ- Վէնիէօլ նամ կաղէթա՝ հաֆթալրգ հավատխաթընտա շարապ-լարըն մուհաֆազասը խուսուսընտա ֆօֆօր խաթիմալի հադգընտա թաֆ սիլսիլէը միւհիմմէ իթա իտիյօր։

Մ. Պէրժըրսն իլէ Մ. Պրուսարսէլ նամինա օլարագ Մ. Կոթիէ թարաֆընտան հէքիմլիք ագատէմիասընա թագտիմ օլընան պիր լարաբոթօ միւթալէասընտան անկաշլարընա կէօրէ, շարապղարա ֆօֆօր գարբաղարմագտան սըհհէթը ամանմիդէճ խէվֆ օլընտըրը գատար թէհլիքէ կէօրիւմէմէթէ օլարընտան, մահդուլարը տէֆթէրէ իպար իտիլէն այնը եէրինէ շարապլարա պունտան ասնրա ֆօֆօր գարբաղարբաղպիլէճէք տիր։

Շարապղարա այնը եէրինէ նէ կիպի մէվատտը սահիթ գարբաղարբաղպիլէճէկնի թէհարիյէ մէմուր օլարագ հէքիմլիք ագատէմիասը թարաֆընտան թէչրիլ օլընան գամիսիոնը թանգիմ էդէտիկի բուլօրթանընը նէթայիճի՝ ամիտէ տէրճ օլունմըշտը։

«Շարապղարա ֆօֆօր վէ թըրթըբ գարբաղարբաղատան մուհաֆազայի սըհհէթը ուժամիդէճ հբա օլունը պիր մահդուր թէվզիլաա իտէմէկ։

«Պու իկի ուսուլընէն հէր իկիսի տահի շարապ մայարարընը գուվվէթինի թէղեիա իտէրէք, վէ իքինճի տէրէճէ քիուլ (ալէօզ) հասրլ իտէն մէվատտըն հուսուլինէ մանի օլարագ, շարապըն քիուլճէ այարընը թէգեիա իմմէք խասսէսինի թէղեիա իտէրէք։

«Ֆօսֆօր իլէ թըրթըբ՝ շարապղարատա պաչրճա գուվվէթի վէրիճի խասսէյի հավի էրիմիշ բէնկի մատտէյէրին մըգտարընը թէղեիա իտէրէք։

«Ա կրամտան Ա կրամ 15 սանթիկրամ գատար «ֆօսֆաթ տը բօիաս» վէ «ֆօսֆաթ տը չօ» սուբէթինէ շարապա իտիսալ օլընան ֆօսֆօր՝ էթ ալէ էքմէք տէրէճէսինէ վիճուրմըղա խըտմէթ իտէր։ Թըրթըբ՝ շարապն սուբէթը թէրբիպինի հրսա օլընը տէրէճէէ թատալ իմմէյիա, եալընըզ քիուլընն մըղտարընը թէղեիա իտէր վէ բէնկէ գուվվէթ վէրիր վէ մայալանմագտան հուսուլէ կէլէն օլորգճա թէհլիքէյի մէվատտըն մըգտարընը թէնգիա իտէր։ Պու իքի ուսուլ՝ շարուգ մայալանտրբագտա վէ շարապը տահա զիյատէ թատիրէ, վէ համդիյէթ իլէ քիուլը թէղեիա իմմէքտէ օլտրգլարընտան, էկէր եօ լուլա մէվրի իճրատէ վագ օլընճագտ օլուրլար իսէ, շարապը իրէրուտէ պօզուլմագտան մէն իտէճէք կիպի կէօրինիյօրլար։ Ֆագատ պու պապտէ պիր գալարը գամի իմատը թէճրիպէյէ միմէթվագրի օլուպ, պու ճիհէթի հագդընտա զայրը քեսֆի մալիւմատ ալմըշ օլան թըպպիրէ Ագատէմիասընը վազիֆէսի՝ մուհաֆազայի սըհհէթը ուժամիդէ նեղարընտան ուսուլը մէգքիրեբ հագդընտա պէյանը բէյ իլէ էքթիֆա իմմէքտէն իպարէթ գալմալը տըր։»

Մ. Կոթիէ՝ շարապ իմալի հագդընտա պու իքի ուսուլը ճէտիտէյի վագ իմմիշ օլան Մ. Հիւկունէնք իլէ իլէ Մ. Գալմէթէ թէպլիղատը միհիմմէյէրինտէն տօլայը պէյանը թէչէքքիւր իտիլմէսինի թէքլիֆ էլէմիշ տիր։

* *

Իպրահիմ ֆասրասրմաֆ

Եունանիստանտա Բաթրաս էհալիսինտէն Մ. Վասիլօբուլօ իւզիւմէրի գուրութմագ իչուն պիր ալէթ իճատ իմմիշ տիր։ Կէչէճէք հոկտեմբերտէ Ամինատա էնզարը ամմէյէ վագ օլընճագ օլան պու մաքինա՝ 38-40 տէրէճէ հարարէթտէ իշլէյիպ, իճրասընա մէմուր օլտրգը վազիֆէյի՝ գուրու իւզիւմին նէ տատընը վէ նէ տէ բէնկինի հիչ պիր վէճհէյէ պօզուլմագտրգը 50-52 սահատտա իյիճ իտէյօր։

* *

Պիրա հասրլարը

1887 սէնէսի զարճընտա պիրա հասրլաթը Աւսթրիա—Մաճառիստանտա 13,418,110 հէքթօլիթը, Ալէմանիատա 44,988,000 հէքթօլիթը, Ինկիլթէրա, Պէլճիգա, Ֆրանսա, Ռուսիա, Տանիմարգա, Զվիցերիա, Շվէտ, Նօրվէկիա, Սբանիա, Իթալիա, Ռումանիա, Սրպիսթան, Եունանիստան վէ Ամերիգատա 183,486,089 հէքթօլիթրատան իպարէթի պուլունմուշ տըր։

Պիրա՝ Շվէտտէ վէ Զվիցերիատա վէ Տանիմարգատա բէսմանէն մուսաֆ օլուպ, Աւսթրիա-Մաճառիստանտա փահիշ վէ Ալէմանիատա ճիւղի պիր բէսմէ թատալի տիր։

* *

Ռուսիէ-Բերատա ֆոֆար

Ինկիլթէրատա զէնկինէրին քէսրէթինէ մէպնի, ֆուգարանըն մէմէքէթը մէզբիւրէտէ բէք զիյատէ օլաճագը չիւպհէտէն վարէսթէ տիր։ Պու սէնէնին մայիս այը իչին թէրթիպ օլունան սթաթիստիգէ նազարէն, Ինկիլթէրանըն մէճմուը նուֆուսը օրան 25,000,000 էհալիսէն թահմինէն 800,000ի ֆագիր օլուպ, պունլարատան 176,000 գատարընընը մէսքէնէրի օլտրգը հալէ 541,000ի-նին մայիմ մէսքէնէրի պուլունմատրգը, վէ եալընըզ Լօնտրա չէհրինտէ այրգատա եամթալ 56,000 ֆուգարա պուլունտրգը, վէ 38,000 ֆուգարանըն տահի տամ ալմընատա եամտրգը, վէ Ինկիլթէրա իլէ Կալէյալէթի էհալիսինին մէճմուը նուֆուսընա նազարէն մէվճուտը ֆուգարանը՝ 32սէ 1 նիսպէթինտէ օլմրգը անկաշլրգը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ

Շէհրը մէզբիւր մուխայիրիմիզտէն օգուստ. 9 թարիխիյէ ալտրգըմըզ պիր մէքթուպ տրը։

Ըստ սրոշման Ազգ. Կեդր. Վարչութեան տեղւոյս Կրօն. ժողովոյ Ատենապետ Դեր. Տ. Թադէոս Ծ. Վ. Աստուածաշունչեան Վանայ նոր Պատր. Փոխանորդ կարգուած լինելով՝ յուլիս 12էն սկսեալ կը վարէ իւր պաշտօնը, զոր կը կատարէ այնչափ, որչափ կրնայ իւր երիտասարդ տարիքը վարելու փորձառութիւնը ցուցնել։

Թադէոս Ս. Հայրը առաջին անգամ Առաջնոյ Փոխանորդութիւն վարեց 1864ին, կարգեալ տասն օրեայ Պատրիարքութիւն վարող հոգելոյս Իգնատիոս Սրբազանէն, երբ Վանայ առաջնորդութեան օրով Ս. Էջմիածին գնաց եպիսկոպոս ձեռնադրուելու։ Յետ դարձին Ն. Սրբազնութեան երկար ժամանակ եւս պահեց զն. Հայրութիւն ի փոխանորդութեան, եւ Վէրէլ Հայր կը կոչուէր։ Շրջանը գրեթէ մօտ 3 տարի։

Թադէոս Ս. Հօր երկրորդ պաշտօնավարութիւնը տեղի ունեցած է 1873ին։ Յայնժամ Ս. Երուսաղէմայ Ներկայ Պատրիարք Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան Կարնոյ Առաջնորդ լինելով Ազգ. Պատրիարքարանէն Վան կը զրկուէր որպէս լիազօր քննիչ, եւ Ազգանդրապօլի այժմեան Առաջնորդ Աղուանեան Ս. Հայրը Վանայ Պատր. փոխանորդութեան պաշտօնէն հեռացնելով, Առաջնորդարանի գործերը կը յանձնէր Թադէոս Ս. Հօր, եւ որ վարեց տարի ու կէս, մինչեւ յաջորդ կարգեցաւ լուսահոգի Երեմիա Սրբազան։

Եւ երրորդ պաշտօնավարութիւնն է ներկայիս, զոր կը կատարէ Ն. Սրբազնութիւնը։ Թադէոս վարդապետ կրօնասէր ու խղճամիտ եկեղեցական մ'է, կուզէ զարժանս գործել՝ որչափ կարող կը լինի։ Կարծել է՝ դա նմանի այնայգեսպինին, զոր տանուտէր ի պահեստի ունի, աւելի անոր համար՝ որ երբ դէպքերն ու պէտքերն կարգեալ կամ ընտրեալ այդպիսիները հեռացնեն իւրեանց պաշտօնեարէն, դա պահէ ու պահպանէ զայգին՝ գուրգուրալով վրան մանաւանդ, զի նախորդն խոլան թողած է, մինչեւ գայ Թերեւս մի նոր արժանաւոր եւ վայել պահանջանց համաձայն։

* *

Վսեմ. Կուսակալ բաշա յուլիսի սկիզբէն մեկնած է քաղաքէս Սրճիշոյ կողմերը։ յետ ներկայ Գուրպան Պայրամին անտի Բերկրիի գաւառակը ելնելով պիտի անցնի Հէքքեարիի կուսակալութեան սահմանը, որ այս գարնան միացաւ Վանայ կուսակալութեան, եւ պրտտի նորա բոլոր գաւառակները, որք Վանայ գաւառակներէն աւելի թիւ կը կազմեն։

Ն. Վսեմութեան փոխանորդութիւն կը կատարէ Մէքթուպճի էֆէնտին, զի Տէֆթէրտար պէյն Կուսակալ բաշայի մեկնումէն առաջ արդէն ի Պաշգալէ կը գտնուէր՝ պաշտօնին վերաբերեալ գործերուն պատճառաւ, եւ չարթուս վերադարձաւ։

Ի շնորհաւորութիւն Գուրպան Պայրամին պաշտօնական այցելութիւնները ընդունեց Կուսակալական փոխանորդ Մէքթուպճի էֆէնտին, ազգայնոց գըլխաւորները հանդերձ կղերականաց անխտիր։ Պատարագ մատուցած Պատր. փոխանորդ Թադէոս Ս. Հօր կատարեցին սեպուհ պարտականութիւնը, եւ հաճութեամբ ու հանդիսաւորապէս ընդունուեցան փոխանորդական Վսեմութենէն։

* *

Եւ տեղւոյս զօրաց հրամանատար Վսեմ. Միւնիր բաշա յուլիս 9ին արձակուրդով մեկնած է ի Կարին շուտով վերադառնալու հրամանաւ։ Փոխանորդութեան պաշտօնը կը վարէ միրալայ էօմէր պէյը, որ հաշակաւոր է ճշդագործ բնաւորութեամբն։

* *

Հէքքեարիի կուսակալութեան ժամանակ տեղւոյն Վալին որքան ի Պաշգալէ կը նստէր, բայց կեդրոնավայրն ճուլամերկ որոշուած էր։ այդպէս ալ այժմ Հէքքեարիի միութիւսարրքի ի ճուլամերկ պիտի նստի եւ Պաշգալէի մէջ գայմագամ, որ ընտրուած լինելով գնացած է պաշտօնին արդէն։

* *

Ի Պաշգալէ Առանձն. փոխանորդութեան եւ Ս. Բարթուղիմէոս Վանուց վանահայրութեան պաշտօնները կը վարէ այժմ դարձեալ Արժ. Յովհաննէս Վ. Բաղունի։ Արդեօք պատճառ չէ՞ յիշեալ կրօնական պաշտօնէութիւնը վերստին ընդ իշխանութեամբ Վանայ Առաջնորդութեան դնել, քանի որ Հէքքեարիի կուսակալութիւնը կրկին Վանայ յանձնուեցաւ։ Ի Պաշգալէ եւ ի Վան այցելողները այժմ զովեսանք կը խօսին Հայր Բաղունւոյն նկատմամբ, որ յարաբերական գործոց մէջ ներհուն է եւ հմտալից կը գործէ ու տեղական հանգամանաց ծանօթ է։

* *

Երկրաչարժական ցնցումներ սկսան շատ յաճախ պատահիլ ասա։ յուլիս ամսոյ սկիզբէն ցայսօր 30էն աւելի անգամ պատահեցաւ, հանմատաբար գըրեթէ 24 ժամին մի անգամ։ ամեն անգամին ալ տասանումն հիւսիսային արեւմտքէն դէպի հարաւային արեւելք կատնու եւ փոխադարձաբար։ Գիւղերները աւելի տեղի կունենան։ Բայց յուլիս 6 ժամը 3½ին առենուան, եւ օգոստ. 3 ժամ 2ի միջոցում տեղի ունեցածները ամենէն սոսկալին եղան։ մի կամ երկու երկվայրկեան հաղիւ կը տեւէն, եթէ ոչ կրնան մեծ վնասներ պատճառել։ Ըստ այնմ ժողովրդեան ահարեկութիւնն խիստ մեծ է, աւելի անոր համար՝ որ անցեալ տարուան ապրիլեան ցնցման սարսափն ու երկիւղն դեռ չէ մոռացուած։ Այդ առթիւ Հայ հասարակութեան մի մասն ի տեղիս տեղիս պատրաստուած են ի նպաստեաց հաստատել բարեպաշտական սովորութիւն մը ի գործ դնել, այն է՝ երբ ի բարձունս Աստուածային ցասման հոգալ կորել յոտաքիկսյ Ս. Աստուածածնի Վերափոխման տօնին։

* *

Գարնանային առատ եւ գրեթէ անընդհատ անձրեւքն շատ նպաստեցին հացի ածուութեան։ Զարի ցորեան հունձքի սկիզբը մինչեւ 60 դահեկանի սկսաւ ծախուիլ, բայց հունձքն սկսուելուն պէս իջաւ գինն մինչեւ կէսը եւ աւելի պակաս։ Ցանքը՝ որ արդէն շատ էր, շատ տեղեր նախորդ տարուան եռապատիկն տուած է արդիւնքը եւ կուտայ։

* *

Ամառնային օդերը նախ զովասուն անցան, իսկ յուլիս 27, 28 եւ 29 օրերը խիստ տաք դնացին։ Բէսմիւռի ջերմաչափը զով տեղ 28 եւ արեւ տեղ 38 աստիճան բարձրացաւ։ Բայց օգոստոս 2 եւ 3 օրերը առատ անձրեւներ տեղացին ու յայնմհետէ ջերմութեան մեղմութիւն է եւ զով։

ԼԷՊԱՅԻՖ

Պիր առատ հէքիմին պիրինէ կիտիպ «դարնըմա ֆընարդ սըչանը գաչտը, նէ՞ եաբարըմ» տէմիշ։ հէքիմ տէ «քէտի եուլթմալըսընն» ճէվապընը վէրմիշ։

* *

Բարիզտէ պիր գատրն օմնիպլուս արապասընտան չրգտրգտան սոնրա, բօլիսէ կիտէրէք բարա քէսէսինին չալընմըշ օլտրգընը սէօյլէմիշ։ «արապատա իքէն պիր քիմսէ էլինի սոգուպ ճէպլէրինիզի ֆիլան գարըշտրմամը մը» տէյու սորմուշլար։ գատրն՝ «վաղրա պիր առատ գօյնումա էլինի սոգուպ գարբշտրբրյօր իտի ամմա, պէն օնը զէնոսոթ զանն իմիտիմ տէ սէսիմի չրգ արմատրմ իտի» տէմիշ։

* *

Վագթըյլա պիր գատրն՝ պիրինէ պիր քեաղրա վերիպ, օգումասընը ըէճա իմմիշ։ հէրիֆ քեաղրաը էլինէ ալարագ «պէնիմ չէֆգաթիլու վայիտէմ հանըմ էֆէնտի, միւպարէք խարապէս միացած Պատր. փոխանորդ Թադէոս Ս. Հօր կատարեցին սեպուհ պարտականութիւնը, եւ հաճութեամբ ու հանդիսաւորապէս ընդունուեցան փոխանորդական Վսեմութենէն։

* *

Եւ տեղւոյս զօրաց հրամանատար Վսեմ. Միւնիր բաշա յուլիս 9ին արձակուրդով մեկնած է ի Կարին շուտով վերադառնալու հրամանաւ։ Փոխանորդութեան պաշտօնը կը վարէ միրալայ էօմէր պէյը, որ հաշակաւոր է ճշդագործ բնաւորութեամբն։

* *

Հէքքեարիի կուսակալութեան ժամանակ տեղւոյն Վալին որքան ի Պաշգալէ կը նստէր, բայց կեդրոնավայրն ճուլամերկ որոշուած էր։ այդպէս ալ այժմ Հէքքեարիի միութիւսարրքի ի ճուլամերկ պիտի նստի եւ Պաշգալէի մէջ գայմագամ, որ ընտրուած լինելով գնացած է պաշտօնին արդէն։

* *

Ի Պաշգալէ Առանձն. փոխանորդութեան եւ Ս. Բարթուղիմէոս Վանուց վանահայրութեան պաշտօնները կը վարէ այժմ դարձեալ Արժ. Յովհաննէս Վ. Բաղունի։ Արդեօք պատճառ չէ՞ յիշեալ կրօնական պաշտօնէութիւնը վերստին ընդ իշխանութեամբ Վանայ Առաջնորդութեան դնել, քանի որ Հէքքեարիի կուսակալութիւնը կրկին Վանայ յանձնուեցաւ։ Ի Պաշգալէ եւ ի Վան այցելողները այժմ զովեսանք կը խօսին Հայր Բաղունւոյն նկատմամբ, որ յարաբերական գործոց մէջ ներհուն է եւ հմտալից կը գործէ ու տեղական հանգամանաց ծանօթ է։

* *

Երկրաչարժական ցնցումներ սկսան շատ յաճախ պատահիլ ասա։ յուլիս ամսոյ սկիզբէն ցայսօր 30էն աւելի անգամ պատահեցաւ, հանմատաբար գըրեթէ 24 ժամին մի անգամ։ ամեն անգամին ալ տասանումն հիւսիսային արեւմտքէն դէպի հարաւային արեւելք կատնու եւ փոխադարձաբար։ Գիւղերները աւելի տեղի կունենան։ Բայց յուլիս 6 ժամը 3½ին առենուան, եւ օգոստ. 3 ժամ 2ի միջոցում տեղի ունեցածները ամենէն սոսկալին եղան։ մի կամ երկու երկվայրկեան հաղիւ կը տեւէն, եթէ ոչ կրնան մեծ վնասներ պատճառել։ Ըստ այնմ ժողովրդեան ահարեկութիւնն խիստ մեծ է, աւելի անոր համար՝ որ անցեալ տարուան ապրիլեան ցնցման սարսափն ու երկիւղն դեռ չէ մոռացուած։ Այդ առթիւ Հայ հասարակութեան մի մասն ի տեղիս տեղիս պատրաստուած են ի նպաստեաց հաստատել բարեպաշտական սովորութիւն մը ի գործ դնել, այն է՝ երբ ի բարձունս Աստուածային ցասման հոգալ կորել յոտաքիկսյ Ս. Աստուածածնի Վերափոխման տօնին։

* *

Գարնանային առատ եւ գրեթէ անընդհատ անձրեւքն շատ նպաստեցին հացի ածուութեան։ Զարի ցորեան հունձքի սկիզբը մինչեւ 60 դահեկանի սկսաւ ծախուիլ, բայց հունձքն սկսուելուն պէս իջաւ գինն մինչեւ կէսը եւ աւելի պակաս։ Ցանքը՝ որ արդէն շատ էր, շատ տեղեր նախորդ տարուան եռապատիկն տուած է արդիւնքը եւ կուտայ։

* *

Ամառնային օդերը նախ զովասուն անցան, իսկ յուլիս 27, 28 եւ 29 օրերը խիստ տաք դնացին։ Բէսմիւռի ջերմաչափը զով տեղ 28 եւ արեւ տեղ 38 աստիճան բարձրացաւ։ Բայց օգոստոս 2 եւ 3 օրերը առատ անձրեւներ տեղացին ու յայնմհետէ ջերմութեան մեղմութիւն է եւ զով։

ԼԷՊԱՅԻՖ

Պիր առատ հէքիմին պիրինէ կիտիպ «դարնըմա ֆընարդ սըչանը գաչտը, նէ՞ եաբարըմ» տէմիշ։ հէքիմ տէ «քէտի եուլթմալըսընն» ճէվապընը վէրմիշ։

* *

Բարիզտէ պիր գատրն օմնիպլուս արապասընտան չրգտրգտան սոնրա, բօլիսէ կիտէրէք բարա քէսէսինին չալընմըշ օլտրգընը սէօյլէմիշ։ «արապատա իքէն պիր քիմսէ էլինի սոգուպ ճէպլէրինիզի ֆիլան գարըշտրմամը մը» տէյու սորմուշլար։ գատրն՝ «վաղրա պիր առատ գօյնումա էլինի սոգուպ գարբշտրբրյօր իտի ամմա, պէն օնը զէնոսոթ զանն իմիտիմ տէ սէսիմի չրգ արմատրմ իտի» տէմիշ։

* *

Վագթըյլա պիր գատրն՝ պիրինէ պիր քեաղրա վերիպ, օգումասընը ըէճա իմմիշ։ հէրիֆ քեաղրաը էլինէ ալարագ «պէնիմ չէֆգաթիլու վայիտէմ հանըմ էֆէնտի, միւպարէք տէսթը չէրիֆինիզի պուս վէ խաթրը նազիքեանէնիզի սիւվալ իմտիրէն սոնրա» տիյէ օգումաղա պաշլամիշ։ Գատրն՝ «էֆէնտի, նէ՞ եաբրյօրսըն, օ մէքթուպ տէյիլ, պիզիմ էվին հէօճէթի տիր» տէմիշ։ Պունըն իւզերինէ հերիֆ տէմիշ քի, «եա՞, էօյէ սէօյէսէնէ քի, պէն տէ հէօճէթի կիպի օգ. յարմ.»

* *

Զիւրէֆասան պիրի՝ տէնիզ համմանա կիրիպ, ֆագաթ եիւզմէք պիրմանիկինէն, նէրտիվէնին պասամագլարընը թուրթունարագ պիւդիւլիւպ տուրուր իմիշ։ Պիրիսի պունըն պու հալինի կէօրէրէք, եիւզմէկի թարիֆ իմտիրտէն սոնրա, «պունտա նէ՞ վար քի, պու գատարճրդ պիր չէյի հայման պիլէ եարար» տէյինճէ, զարիֆ «ափէրին պէ, պանա հայվանլրդ՞ մը էօյրէթէճէքսին» տէմիշ։

* *

Գրըմրդը սագալը պիր բրէնս՝ պիր կիւն պաղչէսինի տօյաշմաղա չրգմիշ։ Պաղչէպան քէօսէ պիր ատամ իմիշ։ Բրէնս էյլէնմէք իչիւն պաղչէպանա «Հիչ պէօյլէ սագալսըդ երքէք տէ կէօրմէտիմ» տէմիշ։ Պաղչէպան տա տէմիշ տիր քի, «էֆէնտիմ, ալէմը էգէլտէ հէր քէսէ սաչ սագալ տաղրըսրդը զէման պէնտէ։ Նասրլրա կէրիտէ գարմըշ օլտրգ զամանա, հէր քէս պէյնտիկինի ալըպ կիմմիշէր, օրթատա եալընրդ պիր գրըմրդը սագալ վարիտի։ Տիւշունտիմ, թաշընտրմ, պէօյէ պիր սագալը ալմագտան իսէ քէսէսէ գալմալը թէրճիհ էյլէտիմ։»

ՇԵՀԻ ԼՈՒՐԵՐԸ ՀԵԼԷԼԷ-ԽՈՒԵՏ

Սարը Նիւսուհ մահալլէսի ռաքինէլէրինտէն Զէօհրա հանըմին ֆէրաղ իմմուխասէրինի մահալլէ իմամը Մուսթաֆա Բէշիր էֆէնտի՝ 4 մէճիտի վերիմմտիքճէ թախթիմ իթմէյիպ (մէօհրէմմէյիպ), մուսէլլէի ֆէրաղիէնին թէէխիրինէ սէպպիյէթ վէրտիկի, վէ մումիլէյհին հարբէքէթը վագրասը խիլաֆը նիզամ օլարընը պէյանը իլէ իճրատ իղթիզասը հագդրնտա Իշիւնճիւ տարիբէի պէլէսթիյէ միւտիրիյէթինտէն սէպպիյէն իչար իւզերինէ էֆէնտիի մումարէյհ՝ ճէլպ ու խիթիճվագ օլընարգտա, մէղքիւր իրմուխասէրի պէր վէճհը մէպուսթ 4 մէճիտի արարդտան սոնրա թախթիմ իմտիկնին իգրար ու իթիրաֆ էյլէմիշ, վէ էիմմէ (իմամար) ի լէ քէհեալարին ուսուլէն վէրճճէքլերի իրմուխասէրլէր իչիւն ալէսսէվիպ վէ զրուշ իմիպարը իլէ 5էր զրուշ ալրդ զիյատէ բարա թալէպ վէ անդ իտէնլէր հագլարընտա իճրատ միճազաթ օլընմասը՝ Տիւմրուրն կիւնճիւ ճիլսինին 605ճնճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ 3 մայիս սէնէ 89 թարիխլի թէղգէրէի սամիյէ ահֆքամընտան օյտուղու հալտէ, իմամ վէ քէհեալարրն պու եօրտա խիլաֆը նիզամ հարեքէթլէ խալգը իզամ վէ իզրար իտէնէլէրինքլէրի մէրվի պուլունմըշ օյտրգընտան, էմանլինէ իպրէթը միւէսսիսէ օյմաղ իւզրէ մումայիլէյհ Մուսթաֆա Բէշիր էֆ. հագդընտա մուամէլէյի լաղրմէնին իճրասը զրմիրնտա գէչիֆիյէթին Տէրսաատէթ Պոտայէթ մահքէմէսի միւտաիի ումումիլիկնէ իզպարբյա պէրապէր կաղէթալարտա իլանը լիւղում՝ մէճլիսը Էմանէթտէն իֆատէ վէ իսճասը իճրա խիլմիշ օլմաղա, պիլուսում էիմմէ վէ մուխթարանճա մալիւմ օլմագ վէ խիլաֆը իրատէ վէ ուսուլ հալ ու հարեքէթտէն թէվագգը վէ միւճանէպէթ օլընմագ իւզրէ իլան վէ թէէքիտը քէյֆիյէթէ իպթիտար օլընտը։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Սուրիա վիլայէթի միւթէպէրանընտան Մէրտիւմկէյդատէ Մէհմէտ հիքմէթ պէյ բիւթպէի միրիմիրանի (բաշալրգ)

Այսրն վիլայէթի տախիլինտէ Քէրտուս գազասը գարմագտրը՝ Շուրաի Տէվլէթ գալէմի խիլաֆասընտան Նուրէտտին պէյէ թէվճիհ պուլրրմրշ տրը։

* *

Թէքէ միւթէսարրքը Զիյա պէյ հազրէթլէրինէ Յիւնճիւ Օսմանի,

Տիւգ մ'էնմանպուրկ հազրէթլէրինէն եավէրի վէ Սէ-բէրոյ վաբորը սիւվարիսի պէնպաշը Մ. Պէրդէ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Միւշարէթլէյհին տիկէր եավէրի եիւզպաշը Մ. Քէբէլէ Կիւնճիւ Օսմանի, վէ Ինկիլթէրա տէվլէթի սէֆիրանը հարպիյէսինտէն Ալէքսանդրը զըրհը ֆըրդ ամիին գօմանտանը միրալայ Մ. Պոյէղէ Շնճի Մէճիտի, վէ Ավստրիա զըրհը ֆըրդ ամիին գօմանտանը միրալայ Մ. Գուրտաա թէպտիլէն Շնճի Օսմանի, վէ Գերմանիա զըրհը ֆըրդ ամիին գօմանտանը միրալայ Մ. Բէրնկէլէ թէպտիլէն Շնճի Մէճիտի, վէ Ավստրո զըրհը ֆըրդ ամիին գօմանտանը Մ. Հաուիլճն վէ մէղքիւր զըրհը ֆըրդ ամիին գարանլարընտան Մ. Գոլվիլ վէ Սէ-բէրոյ վաբորը գարանը Մ. Գորենբիօ Նամ զամիարա Կիւնճիւ Օսմանի, վէ տիւգ հազրէթլէրինին քէֆթխիւտասը Ֆարկէրասնա Յինճի Մէճիտի, վէ Սբր Արթիւր Սոլիվան Նամ զամա Յիւնճիւ բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պույրբրմշ տրը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ.

—Էվվէլքի սապահ շէհրիմիզ Ֆրանսրդ գօնսօլոսխանէսի՝ Պաթումտան կելէն Բաքէ գումանեասընին ՄէՀէրէլէ վաբորընտա պուլունան վէ Տէվի Նամբ իլէ սէյահաթ իտէն վէ Ֆրանսա բօլիսի թարաֆընտան ատանրան Մ. Հաթէ Նամընտա պիրինի տէրատէսթ իմմիշ, վէ օ ագշամ երինէ մէգքիւր վաբոր իլէ թահթէլ հրթզ Ֆրանսայա կէօնտէրմիշ տիր։

Մուսամիլէյհ Մ. Հաթէ՝ Ֆրանսանըն Օքսէր շէհրինտէ մուգավէլաթ մուհարբիրի (նոթէր) օլուպ, պիր միլեօն ֆրանգ իսթիլան իտէրէք ֆիրար իմմիշ իմիշ։

—Իսմայիլիտտէ Ֆրանսրդ գօնսօլոսխանէսի ֆէսիս իտիլիպ, մահալլէ մէգքիւր գօնսօլոս վէքիլի Մ. Սիրիլի՝ Սիվաստա Ֆրանսրդ գօնսօլոս վէքիլինէ նասպ ու թային դըլընմըշ տրը։

—Իքի այ եվվէլ Պրուսատա պիր ժանտարմա նէֆէրինի գաթլ իլէ Տէրսաատէթէ սավուշմըշ օյան Քէլ Ալի Նամ շախս՝ էվվէլքի կէճէ Ադսէրայտա տէրատէսթ օլընմըշ տրը։

—Պէյդօյտա գունտուրաճը էսնաֆընտան Պրուսրդ Բանայօթ՝ էվվէլքի կիւն պիր մէյխանէյնին արդասընտաքի պաղչէսէ կիւնտուզ վագթը քէնտի քէնտիսինի ասարագ թէկլէֆ օլմուշ տրը։

Պու ատամ 15—20 կիւնտէն պէրու ֆէվգէյատէ սէրբսօյըշա մուրարագ, բիվայէթէ կէօրէ պիր չօճուգա օյան ալագ ասընտան թէկլէֆը նէֆս էյլէմիշ իմիշ։

—Պիր վագթտան պէրու մէէզուէնէն էվրօրատա պուլունան չէհրիմիզ Աւսթրիա սէֆիրի Պարսն Դալիս՝ կէլէճէք ճումատա կիւնիւ զէվճէսի իլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Էտիրնէ վիլայէթինտէ Կիւմիւլճինէ գազասընտա պիր դաշ սէնէտէն պէրու հայտուալրդ իտէն վէ քէնտիսինէ Ալի Մօլլա Նամընը վէրէն Ապտուլլահ Հօճա՝ ախիրէն Սէօկիճէք գարիյէսինտէ ժանտարմալար թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր։

—Լոսսումաթ մուհաֆազա միւտիր մուսավինի Պիւրհանէտտին էֆէյէ Իրան տէվլէթի թարաֆընտան Շեր ու Խուրշիտ Նիշանընին Կիւնճիւ բիւթպէսի իմմա գըլընմըշ տրը։

—Գալամատա ապաճըրդ իտէն Սթաֆօ Նամընտա պիր Պուլկարա սըրդաթ իֆթիրասընտա պուլունմալարընտան տօյալը մէվգուֆ պուլունան Պապը Զապթիյէ Խըրսրդ թէպտիլէրինէն Սալիհ վէ տիկէր Սթաֆօ վէ Եունանը Եէրասիսօ՝ մահքէմէի ճինայէթտէն Յէր սէնէ քիսրէք ճէզասընա մահքիսմ օլմուշլար տրը։

—Սթամպօլտա Էյրի Գարուտա Ֆօթինին մոմխանէսինտէ մախրութ վէ մուզիրը սըհհէթ եաղլար իմալ օլընարագ, պագգալլար վէ սաիրէ վասէթատը իլէ Սիպիր եաղը տէյէ էհալիյէ սիրիլմէքտէ օլտրգը՝ Շէհր Էմանէթի սէյյար մէմուրինի թարաֆընտան խապէր ալընարագ, մէղքիւր մմմխանէ մուալէնէ վէ թէհարի իսիլիրքտէ, էրմիրլմէք իւզրէ բէք զիյատէ գօմուշ պաղրրսագ վէ իչ եաղլարը իլէ, պու կիպի մուրատար եաղլարտան Սիպիր եաղը հէյէ

յէթինէ կէթիրիլմիշ պիր չօգ ֆըրբլար տօլուսը մուզիրը սըհհէթ 5 նէվ եաղ պուլընրգ, պիր մրգտարը նիւմունէլիք օլարագ Շէհր Էմանէթինէ իրսալ իլէ, մէվճուտ ֆըրբլարը մէօհրլէնտիկի, վէ Շէհր Էմանէթինճէ իճրաի իրճագը տէրատէսթ խուսկի իչիտիմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ-Բարիզ իլթիսագ խաթթընն քիւշարտնտան պէրու Սթամպօլտան վէ Էտիրնէ թարաֆլարընտան խաթթը մէգքիւր պօյունա տօղրու քիւրիյէթլի գաման, գարբաղ վէ իւզիմնագլ իտիլմէ յէ պաչարարը վէրիրիյօր։

—Շէհրիմիզ Ինկիլթէրա սէֆարէթի մայէթինտէ պուլունան Գօֆ-Բէյ վաբորը՝ Պոչա առասընտա պուլունան Ինկիլիզ տօնանմասընա պիրլէշմէք իւզրէ տիւն լիմանըմըզտան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Իթալիա սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Պան թարաֆընտան ալաֆսեպտեմբերին 16նճը կիւնիւ պիր պալ վէրիլէճէյինտէն, գարիպէն տավէմնամէլէր իրսալ օլընճագտրը։

—Պավիէրա խարճիյէ նազրը Պարսն տր Գրարսհէմ՝ գարիպէն սեյահաթ թարիգիլէ վէ քերիմէսիլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ վիրուա իտէճէք տիր։

—Շէհրիմիզ Բուսիա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. Մաքսիմօֆ՝ էվվէլքի կիւն զէվճէսիլէ պէրապէր Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Ամերիգատա սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրը սապրգը օլուպ նամիզաճլրդ հասէպիլէ էյան Ամերիգատա պուլունան գէր Ֆերիտուն պէյ հազրէթլէրի՝ քէնտիսինի Ալէման հէքիմլէրէ կէօռթէրմէք իւզրէ Ալէմանիայա կիթմէսի իչիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն բուխասթ խթիտա էլէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆիրինին զէվճէսի Մատամ Ուայթ թասհէհը միզաճ իչիւն էվվէլքի կիւն շէհրիմիզտէն Ալէմանիայա հարէքէթ իթմիշ տիր։

—Զինկիլէրին Ամերիգատա մէնը հիճբէթլէրինէ տաիր Զին հիւքիւմէթիրէ Միւճթէմէաի Ամերիգա հիւքիւմէթի պէյնինտէ թանգիմ օլընան ահմանամէյի Զին խարէրաթ օրը թատիգ իմմէմիշ օլմաղա, Ամերիգա թարաֆընտան Զին ալէյհինտէ թէտապիրը թէհտիտիյէ վէ իճգարիյէյէ թէչէպպիւս օլընմասընտան էնտիշէ իտիլիյօր իմիշ։

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷ Ի

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԻ ԻՍԱՐԼՈՒ

Իլան

ՊէյլրուԹտա «Սու Շիրքէթի» նամը իւէ Թէչէքիւլ իսէն գումրանեանրն սէրմայէսի օրան 144500 Ինկիլիզ լիրասը իւզէրինտէն մէվգրի Թէտավիւէ չէգարարը հիսսէ սէնէտտարընը տամկա ըէսմի՝ պու քէրրէ մէգքիւր գումմանեա Թարաֆընտան Թէէտիւէ վէ իրֆա գըլը-միշ օրմաղա, սէնէտարը մէգքիւրէ համիլլէրինին պու նիսպէթտէ օլաբադ եէտէրինտէ մէվճուտ պուլընա-ճաղ սէնէտլէրի՝ պունլարը նումէ-րօյարընը չամիլ Թանկիմ իտիլէճէք-լերի իչուն իքի նիւսխէ ճէտվէլ իլէ մանէն Գալաթատա Պարգ բաղարը իսքէլէսինտէ Պարգխանէ վէ Թուզ նէղարէթի տարէրսինտէ վագը էվ-լագը սահլհէ պէյլիէ մէմուրլըղընա իպրաղ ու իրատ իլէ մէճճանէն տամմդարամարբապիլէճէքլերի մալիւմ օլմագ իւզրէ Տուլունը Ումուրիէթ Օսմանիէթ Վարիատը Մուխասսէս իտարէսի Թարաֆընտան իլան օլընը։

20 աղուստոս 304

7—2

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿՐԹԱՐԱՆ
(ԳՈՒՐԳԻՆԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ)
ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՅԵՐԵԿԵԱՑ

Այս Կրթարանն հաստատուած է 1876 յուլիս 1ին եւ վերացուած է Հասարակաց Կրթութեան պատասխանատուութենէն։ Հայ. Թուրք. Գաղ. եւ Անգլերէնը, Բնական եւ Զուտական գիտութիւն եւ այլն եւայլն կ'ուսանուին ատ ի ձեռն ուսուցչական ընտիր մարմնոյ մը։ Սընունդն է յոյժ գոհացուցիչ. աշակերտաց բարուց եւ մաքրութեան հոգ կը տարուի մեծապէս։

Կրթարանիս ԺԳ. տարւոյ չրջանն պիտի սկսի յառաջիկայ օգոստոս 29 երկուշաբթի օրէն. դասախօսութիւնք պիտի սկսին սեպտեմբեր 1ին։

Նոր աշակերտի համար Տնօրէնն պատրաստ է տեսակցիլ ամէն օր, կէս օրէն յառաջ, Հայկական Կրթարանի մէջ։

Հիմնադիր—Տնօրէն
Ե. ԳՈՒՐԳԻՆ
10—7

ՊՐՈՒՍԱՅԱ ՎԱԴ
ՏԱՐ ԻՒՇ ՇԷՖՆԱԳԱ
Վ. Է

ՄԷՔԵԱԹԻՊՈՐ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻ ՇԱՐԳԻՑ

Մէքեաթիպմիզին Թէխիս ու քիշաղրընն 14ունճի սէնէսինէ լէիւշամա վէլմինէ սալիմէն Երիշիմիզ վէ 14 սէնէլերտէն պէրու մէմուրլը Մահմուսէպ Շահանէնին հէր Թարաֆընտան գապալ օլունան տոֆիլրն էմրը Թալիմ ու Թէրպիէսինտէ վաղկիէն Թէրփիէտիզին իչֆաղլյա Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիէսինին ըուխսաթնամէսինէ նապլ օլընմըշ տրը։

Պինանրն մէվգրի պայէթ մուրթէճի օրմաղլա, հաւասը լաթիճ վէ Թէնը հրգը սրհհէթ մուԹապրգ պուլընըպ կիւգլ պիր մէնգարլյի հաղի վէ շակիրտանա երգանմագ իչուն համմանը մաթասսաբ շամիլ օրուպ մէգթէպը մէղպուրտ մուտրը մէգթէպէպ վէ հաճէկնան լէյլ ու նիհար հաղրը պուլընըպ, շակիրտանը քէմալը լէթաֆէթլէ հնմայէ վէ հիւանիւ մուհաֆազաբ էտիրինտ թէտապիրը լաղրմը իթթիֆաղլյա իտարէ իթմէքտէ պուլունմըշտր տրը։

Նակիրտանա Թուրքիա վէ Եվրօպա մէգթէպլէրինտէն շատատթնամէէրի պուլունան համէնկանը տիրպէթմէտան Թարաքիարտան լինսանը լէթաֆէթպէկտանը Օսմանի վէ Էրմէնի վէ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ. լի Ամէնան վէ Բում լի սանլարընան մասաա, իւլում ու ֆիզիոն վէ գրպրար իչուն էլ հիւնէրլէրի վէ բեսնս տախի Թալիմ ու Թէտրիս իտիլիր։

Մէքթէպին միւտտէթը Թարիսկէսի 3 սէնէ օլուպ, միւտտէթը մէգբէրլէյի իչտալ իտէն շակիրտան եէմմի իմթիհանատա շէհրմիզ Մէարիֆի միւտիրի էֆ. վէ զէվմանը միւհթէրէմ հաղրը օլարգաղրը հալտէ շահատէթնամէէրին պաղ պիրլէ Թալէպ իտէրլերտէ մէգբէսթիպը իրմիկէ վէ սանակէտ միւխթէլիֆլէ վէ Եվրօպա մէգթէպլերինէ միւտիրը մէգթէպ վասբիթարյա տէթասլէթ իտէպլիրինէ տրը։

Մէքթէպին ումուրը սրհհէկտէ վէ շակիրտանա վէրիլէճէք աթթէմներին իմթիհասը խուսուսը իքի հապտա Թասպիպլերէ իհտալ գըլըմըշ օրուպ, Թաշրաֆատան կէլէճէք շակիրտան իչինտէ զամանի իւ մէգամ օլանլար սա չէհրիմիզին սըճաղ սուլարը սապէսինտէ իմթիհան իլէ քէսուլը սրհհէթը վէճճատա իտպէպիրլեր։

Լէյլի շակիրտան իչուն 1 սէնէլիգ 4 թագսիթտէ Թէէտիւէ օրնմագ իւլքէ 12 ատէտ Օսմանը լիրասը, վէ եաղընը կիւնարիւ լէյլի գապալ օրնանմագլարատան մահիւէ 1 ատէտ սիմ մէճիտիյէ վէ կիւնարիւ մէգթէպտէ Թատտ Թամէք իսմէ լէյլէրտէն 2 ատէտ սիմ մէճիտիյէ սպղ օլունուր, վէ մուվազզահէն քէսաը մարիմամի իմմէք իսմէյլէն զէվամ գիյրտէ սահիպը իմրա մէգթէպէն միւտիրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Տար իւշ նէֆթագա
վէ մէքեաթիպը ումումիյէ Շարգիյէ
միւտիրի
ԳՐԻԳՈՐ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆ

Գասթամունի վիլայէթի տախիլինտէ Պարթրը գազասրնտա 25 սէնէսէն պէրու Ալէքսանտր վէ Նիգօլաքի Եուվանիսի պլիրատէրլէր լունվանրյա մուամէլէ իմմէքտէ օլան Շիրքէթը Թիւճճարիյէ 1888 սէնէսինին օղուստոսը 31ինտէն իմթիյարէն ֆէսխ օլընարագ, Թարիխը մէգբիւրտէն իմթիյարէն շիրքէթը մէգբիւրէնին քիսաֆէթլի մուամէլաթը եաւընը Մ. Ալէքսանտր Եուվանիսիյէ ահտ օլաճաղը ճիհէթիլէ, մուամիլէյէ՝ շիրքէթը մէգբիւրէ նամմնա օլարագ միւնհասրէն իսվա խտէճէկլի իլան օլունուր։

Ալէքսանտր Եուվանիսի
Տէրսաատէթ
22 օգոստ. 1888 3—2

ՀԱՄԱՌՕՏ
ԱԶԳԱՑԻՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
Ի պէտս
ԱԶԳԱՑԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՑ

Դին 100 փարա.

ՊԱՐԶ ԸՆԹԵՐՑՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԵԼԻ ԱԶԳ

Ազգ. Պատմութեան սոյն նոր դասագիրքն թէեւ անուամբ համառօտ, այլ իւր մէջ կը բովանդակէ մեր ազգին պատմութեան հին ու ժամանակակից գլխաւոր դէպքերն, իրենց պատճառներով ու հետեւանքներով բացատրուած, այնպէս որ իւր նոր դասաւորութեամբ, ժամանակագրական անընդհատ ճշդութեամբ, դիւրահասկնալի ու մաքուր լեզուաւ, եւ որ աւելին է, նմանը ցարդ չտեսնուած դնոյ ածանութեամբ միակ յարմարագոյն դասագիրքն է մեր նախակրթարանաց համար։

Հրատարակիչն սոյն աշխատասիրութենէն նուիրած է բարեյիշատակ Կիւլպէնկ Մ. Սերոբէ էֆէնտիի անմոռանալի անուան, փափաքելով պատուել մեծանուն ազգասիրի մը յաւերժական յիշատակը։ 2—1

ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ ՎԱՆԵՑԿՈՑ
Ի ՔԱՂԱՔԵՌՈՆ

Սեպտեմբերի 1ին պիտի բացուի և պիտի սկսի վերոյիշեալ վարժարանին ուսմանց տարեշրջանը։

Տնօրէն
5—2

ՊԱՐԶ

ՕՐԱՑՈՅՑ

1889

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ

Մեծաքանակ

Ս. ՓՐԿՉԻ ԱԶԳԱՑԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Դին 40 բարա

Տպագրութիւն

Գ. Պաղտասարեան (Արամեան)

Կը գտնուի Ազգային Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան գրասենեակը Կ. Պոլիս, Մեծ Նոր խան, միջայարկ թիւ 48, 49, 50 եւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։

Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան կընիքն չկրող օրինակներն վաւերական չեն։

3—3

Զիյրտէ սահիպը իմդա Շէրիֆ Ալի էֆէնտի վէ պիրատէրլէր գումմանեասը ազասընան օլուպ Ալաիյէտէ մուգիմ պիրատէրմիզ ֆիւթուվվէթլու էմին էֆէնտի իլէ վագը չիրքէթիմիզին 21 թէմմուզ 1304 թարիխինտէ ֆէսխ օլընրպ էֆէնտիի մուամիլէյէին չիրքէթիմիզին խարիճնտէ պուլունարը մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իսթիտար օլընը։

(Իմզ.) Շերէֆ Ալի Շերէֆ Ալի եֆէնտի
Գեղարդ վէ Հրատարակչատան

ԲԱԼԻ ՏԸ ՏԻԱՄԱՆ

Պէյօղլանա տօղրու եօլտա Եունան գանչէլէրեասը իմթիխանէսի

Պու քէրրէ Եվրօպատան Թէզեինաթա միւթէալլիգ զայէթ նէֆիս վէ զարիֆ միհէմմէրաթը միւթէնէվվա կէթիրմիշիկ տրը։

Մաղազամբզատա ատթըլան իշվու էլմաս Թագիմլարը, պիրլիգիզ, պոյուն պաղը Թօրլարը, պիրշլար վէ սարբէ Թէվգէյատ էհվէն տրը։

Պու Փըրսաթատան իսթիֆատ իտէճէք գէվաթը բէք զիյատ մէմնուն գալաճագլարը ալիքեար տրը։

Պէշլիք	»	103-30
Ալթընըզ	»	104-
Ինկիլիզ լիրասը		110-38
Ֆրանսըզ ալթունը		88-
Բօլ		81-08
Գրէմից ալթունը		51-20
Գարպոն գայմէսի		08-98

ԹԱՍԳԻՑԻ ՔԵԱՂՐՏ

20) լիք քեաղլա		-
50) » »		15-10
100) » »		-
500) » »		-
1000)» »		12-10
10000)»		-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՍԷՐԻ
ճանիպը ալիսխնտէն

Ինչաաթը ասքէրիյէ իչուն պիր տէֆա միւպարաա օլընմագ իւզրէ մէվզրի միւնագասայա զօնուլան պէն պէշ եւեպ զըյէ միւխթէլիֆ նումէրօտա զինկօնը աղօսթօսը էրմի տէօրտունճի չարշէնպիհ կիւնիւ դարարը գամիսի վէ ֆէրտասը կիւնիւ հիւզտէ պէշ թէնգիլի դապուլ օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը ինչաաթ տարիբէսինէ միւրաճաաթ իմմէյէրի իլան օլունուր։

20 աղուստոս 1888

3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսխնտէն.

Տօլմա Պաղչէ կաղխանէսինտէ միւթէրգիմ իքի գըյէ մդտարը բիրինճ վէ նուհաս թալաշրյա խուրտա վէ միւսթամէլ ուէմիր պօրու վէ սաչ վէ սարիէնին պիրմիզայէտ սաթըլմասը մուգարբէր օլուպ, դարարը գամիսի իրլուլին պիրինճի բէնճէչպիհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարը եէվմը մէգբիւրէ գատար թէէմնամ ազէյէրլրյէ պէրտապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։

23 աղուստոս 304

Շուրպա—Պահրիյէ
ճանիպը ալիսխնտէն

Ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէնին խարիճտէ տիքտիրիլէճէք էլպիսէլէրինին իւճրէթը իմալիյէ վէ մրգրաս տարիէլերի չէրարիթը մուգարբէրսի վէճէկէ պիլիւնագասա ֆիրմէթը մալիւմ իլէ Թալիպլերի իւզէրինտէ թէպ արրուր իտէրէք, իչպու աղօսթօսրն էրկիրմի տէօրտունճի չարշէնպիհ կիւնիւ ազամը սահմ 10ա գատար 100տէ 5է պրբագրբմիշ օլարզընտան, պու վէճէկէ թէնգիլ իտէն վար իսէ Շուրպա Պահրիյէյէ կէլմէյէրի իլան օլունուր։

23 աղուստոս 304

Միւպարասընա լիզում կէօրիւնէն ճէտիտ գըյէ իլէ 2200 քիսուր գըյէ մրգտարը աշուրէլիք ատօրիւլ միւշ Սամսուն պուղտարընն միւնադասար իճրա օլընճաղընտան, իմա իմմէք իսթէյէնլերին չէհրը ճարիի ըումինին 22ճի բաղար էրմէսի կիւնիւնտէն իմիպարէն նիւմունէլերիլէ պէրաֆէր էվգաֆը հիւմայունը մէճլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

20 աղուստոս 304 3—3

Մէքթէպը Սուլթանի Թալէպէսինտէն ձիվանի էֆէնտինին պաղչէսան Նիգօլա վէլէսը Եանի զիմմէթինտէ մահֆիլը էրբարտան վերիլէն 29 զիլհիճճէ սէնէ 301 Թարիխի պիր զըմա իլամը չէրի մուհիպնճէ ա լաճաղը օլան մէպալիրը մալիւմէնին Թէէմիր իսթիֆասը զըմմնրնա մէտ եունը մէրգուամէնին էօհտէսինտէ օ լուպ, վէֆատէն մէֆրուղ պուլընան Սթամպօլտա ձէրրահ Բաչա դուրպինտէ Խուպար մահալլէսինտէ Շէյխ իլլ Հարէմ օսգաղընտա վագը հուտուտը էրպասը պիր Թարաֆը Տավուտ Բաչա վէ պիր Թարաֆը էթ Եէմէղ վէ Սուլթան Զէչմէսի սոգաղը վէ 2 Թարաֆը Խուպար մահալլէսինտէ վէ Շէյխ իլլ Հարէմ սոգաղ իլէ մահտուտ տէրուինտէ 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 ապտէսթխանէ վէ 1 էվ ալթը հավի պաղչէպան էվի վէ 1 ատէտ պօսթան գուլուսը վէ 1 ատէտ Թաթը գույու վէ 1 ատէտ հավուզը մի չիթէմլի Թախմինէն 16500 զրբաը ամիգ մրգտարընա 14 նումէրօ իլէ մուբադամ էշճարը միւամիրբէրի պիր գրմա պօսթան կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 60 սէհիմ հիսսէի չարիաը իչպու Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիրմիւգատէ ֆիրուխ Թընա Թէչէպիւս օլընճաղընտան, Թալիպ օլանլարը վէ բէյ սիւրմէք վէ տաշա զիյատ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին միւտտէթը մէգքիւրէ իսթիամրնտան սօնրա Տէրսաատէթ իրամաթը չէրիյէ Իճրա տարէբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 աղուստոս 304

Թոգամ գալխանէսինտէ մէվճուտ 30000 ճէտիտ գըյէ խալա պագրը իչպու 304 սէնէսի Իյլուլին 19. ընճը կիւնիւնէ գատար միւգայէտէ. սինէ տէվամ իտիլէրէք եէվմը մէգքիւրտէ սատի 10տա գարարտա. տէսի քէչիտէ օլունուպ անտէն սօնրա 24 սատի գարքընտա 100տէ 5 դամմ գապալ իտիլմէք վէ մէգքիւր պագրրն ֆիյաթը տէրէճէի մամլուպէ վիւսուլի հալինտէ մուամիլէի լաղրմէսի պլիյֆա պաղրրար Թոգամտա Թէսլիմ գրընմագ վէ Թէգարրար իտէճէք պէտէլի՝ պաղրրարրն հիյրը Թէսլիմինտէ նագտէն վէ տէֆաթէն վէ լիրան Օսմանի 100 զրուշ հիսսալրյա Օրման վէ Մէատոն իտարէի ումումիյէսի վէզէսինէ Թէէտիյէ օլընմագ չարթրյա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէգբիւր էլմրգտար պագրրարա չէրաթը մէգքիւրէ իլէ Թալիպ օլանլարն Մալիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինտ Օրման վէ Մէատոն իտարէի ումումիյէսինէ վէ մահալլինտէ Թոգամ միհէասրրբիլրընա միրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

23 աղուստոս 304

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԶՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թէզայէիրը մուամիլաթ օլընճայա գատար եանի Թէմանէն նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախէսի վագ գըլընընճայա գատար հէր նէվ մահկիլաթը վագֆիյէնին նըսքը նագտէն վէ նըսքը տիկրի Խապինէի էվգաֆը Հիւմայունը սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբօնըյլա իհալէ գըլընճաղընտան, պու գապալէն սթիիւզրէր մանլիլաթը մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 2ինճի իտարէի ումումիյէի օլան իչլու 304 սէնէսի աղօսթօսրն 13ճի բաղար էրմէսի կիւնիւնտէն աղօսթօսրն 22ճի բաղար էրմէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարրն գըյէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրինէ միւտավի Թէէմին ազէյէրլրյէ պէրտապէր մահկիլաթ խտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէյէրի լազամ կէլմէճէկի Թիւրքճէ Թէէէ վէ Թ. Հաբէթէ վէ Ֆրանսըզճա Մէնէրեր վէ Բումմա Գոնդանընընա-Բալա կազէթաբրյա իլան օլընընը կկան, ձէրէտէ Շաբէթէ կազէթասրյա տախի 2ինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

• • 19 միւքերրէր • • 5000 (1)—Գոճա Մուսթաֆա Բաչատա Հաճի Համզա մահալլէսի Մէքթէպ սօգաղընտա Հաճի Համզա վագֆընտան Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա ախչալ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 300 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմլի 1 պապ խանէնին պիթիւնիւ. Միւնասիպ օրիւճի Ահմէտ։

• • 31, 33, 2 • • 20000—Գալաթատա Շէհիտ Մէհմէտ բաչա մահալլէսինտէ Գալաֆաթ Մէչիտանը եէլքէնճիլէր ճատատէսինտէ Բուզնամչէճի Հասան աղա վագֆընտան միւլքի էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա ֆէվզինտէ 6 օտայը միւշթէմլի չէհրի 200 զրուշ քիրալը ախչալ 1 պապ պէրպէր վէ Թահթընտա պիլա կէտիք մաղազա վէ երնէ Թահթընտա մուգատտէտա 3 էլեէվմ 6 զրուշ քիրալը իքի պապ մաղազա միւլքէրինին պիթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

• • 90 • • 4000—Իւսկիւտարտա Թօյկար Հաճզա մահալլէսինտ Սէլամի ճատատէսինտ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 15 մէթրօ արսայը միւշթէմլի վէ չէհրի 40 զրուշ քիրայը միւթէհամմիլ ախչալ 1 պապ մէնզիլին պիթիւնի. Հաճի Ահմէտ։

• • 3 • • 10000—Եէտի գուլ խարիճնտէ Ֆաթիհ մահալլէսինտէ Պագդալ սօգաղընտա Այա Սօֆիաի քէսիր վագֆընտան միւլքի վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ մուգատտէտա 1 պապ մօմխանէէնին միւլքինին 30 ագչէ ինթիպարը իլէ 18 պուլյուգ ագչէսկյէ կէտիկինին պիթիւնին վէ էլեէվմ Թէրպիէն 152 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմլի ախչալ պերը վէ օտալարրն պիթիւնին կէտիք իլէ միւլքինին 18 պուլյուգ ագչէսի. Էօրիւճի Ահմէտ էֆ.

• • 20, 24, 28, 20 վէ 3 • • 73000—Իւսկիւտարտա Այազմա մահալլէսինտէ Թուլումպա վէ Պօսթան սօգաղընտա Սուլթան Մուսթաֆա Խան վագֆընտան Թէրպիէն 425 մէթրօ արսատա մէսնին հարէմ վէ սէլամլըգ 12 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1520 մէթրօ պաղչէ վէ եարբէ մասրա մահ լէզվզ տէրուինտէ 1 օտայը միւշթէմլի Թէրպիէն 91 մէթրօ մամպոս վէ 170 մէթրօ պաղչէ վէ Տէյիրմէն սօգաղընտա վագֆը միւշարէլէհատան Թէրպիէն 53 մէթրօ մահալտէ 1 արապալըգ վէ երնէ մահալը մէգքիւրտէ Թէրպիէն 110 մէթրօ արսատա 1 օտայը միւշթէմլի 1 պապ ախբր վէ երնէ մահալը մէգքիւրտէ Թէրպիէն 32 մէթրօ մահալտէ 1 պապ սամանլըգ մահալլէրինի միւշթէմլի ախչալ 1 պապ գօնաղը նըսքի հիսսէսի. Հաճի Օսման։

• • 15 • • 6500—Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Այա Սօֆիաի սաղիր մահալլէսինտէ Ֆրուն սօգաղընտա Եահեա քէթխիւտա վագֆընտան Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա 3 օտա 3 սուֆա վէ 1 գույույը միւշթէմլի չէհրի 80 զրուշ քիրայը միւթէհամմիլ ախչալ 1 պապվէնզիին պիթիւնի. Հաճի Ահմէտ էֆ.

• 34 • • 2000—Սարաֆխանէտէ Խաֆֆխանէ ճատատէսինտ Տիւկէրզատէ մահալլէսինտ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 32 մէթրօ արսատա չէհրի 60 զրուշ քիրալը քեարկիր 1 պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանընրն կէտիկինին բուպ հիսսէսի. Արբաճը Ահմէտ էֆ.

• • 1 • • 15000—Զարշուի քէպիրտէ Պէյտէսթէն Սահաֆլար գարուսը սօգաղընտա Այա Սօֆիաի քէսիր վագֆընտան Թէրպիէն 16 մէթրօ արսատա չէհրիկ 60 զրուշ քիրալը քեարկիր 1 պապ վէ պիլա կէտիք մանիֆաթուրաճը տիւքքեանընրն պիթիւնի. Էօրիւճի Ահմէտ էֆենտի։

• • 5 վէ 3 • • 30250—Սուլթան Պայազիտ գրուպլինտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Բաչիսա պէյ սօգաղընտա սաորը էսպագ Իպրահիմ բաչա վէ Նէֆսը Հարէմլյն վէ Գօճա Մուսթաֆա բաչա վագֆլարը իլէ մանլուլաթ Թէրպիէն 680 վէ 4 մէթրօ արսատա 15 օտա 6 սուֆա 1 գույու վէ 1900 մէթրօ պաղչէ վէ 1 համամ վէ 1 լիմանլըգ վէ մալ լէզվզ վէ 2 քիլէր վէ 196 մէթրօ ախբը մահալլինի միւշթէմլի վէ չէհրի 1300 զ. քիրալը ախչալ 1 պապ գօնաղը բուպ հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

• • 10, 11 • • 10000—Պէյլէրպէյի ճատատէսինտէ Սուլթան Ասպիւլ Համիտ Խան վագֆընտան Թէրպիէն 745 մէթրօ արսատա 12 օտա, 3 սուֆա 1 գույու վէ նըսքի մաուրա մալ լէզվզ վէ պիր համամ վէ 2384 մէթրօ պաղչէ վէ պիր հավուզ վէ վէրսաբընտա 18240 մէթրօ պաղ մահալլինի միւշթէմլի 1 պապ սահիլմանէէնին նըսքի հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

• • 397 • • 13000—Ուզուն չարշըտա Սամսա Վէրէնը Սանի մահալլէսինտէ Ուզուն չարշը ճատատէսինտէ Մէհմէտ չէլէպի վագֆընտան միւլքի վէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ Թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա ֆէվզինտէ 1 օտայը միւշթէմլի չէհրի 60 զրուշ քիրալը 1 պապ գունտուրա գալըսղբը տիւքքեանընրն պիթիւնի. Նազիֆ.

• • 30 վէ 32 • • 11000—Պէյօղլանտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Ֆէսլիէն սօգաղընտա Սաչ Հասան էֆենտի վագֆընտան Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա 15 օտա մէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մրգտար աչըգլըղը միւշթէմլի չէհրի 300 զրուշ քիրալը 1 պապ ախչալ վէ խարապ մէնզիլին պիթիւնի. Նազիֆ.

• • 19 • • 12000—Թարապիա գարիյէսինտէ Պաղչէ Քէյիրի ճատատէսինտէ տէրուինտէ տօլապլը քէսիր 2 ատէտ գույու վէ 1 ախբը վէ 3 հավուզ վէ 1 գույուն աղբլանը միւշթէմլի վէ սէնէվի 2400 զրուշ քիրալը պէրմուճիպը սէնէտ 121 տէֆթէրի էվգաֆ կէտիքեաթընտան 1 գրթա պօսթան կէտիկինին 15 հիսսէ Լիթիպարը իլէ 2 հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

• • 98 • • 15000—Մահմուտ Բաչատա Թարաձբլար ճատատէսինտէ Տայէ Խաթուն մահալլէսինտ Խասէքի Սուլթան վագֆընտան միւլքի վէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա չէհրի 120 զրուշ քիրալը քեարկիր 1 պապ մաղազանրն նըսքի հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ էֆենտի։

• • 39 • • 6000—Զարչուի քէպիրտէ Բէրատահը խանը ճատատէսինտէ Այա Սօֆիաի քէսիր վագֆընտան միւլքի վէ Սուլթան Ահմէտ Խանը Սալիհ վագֆընտան կէտիկի օլագ իւզրէ Թէրպիէն 12 մէթրօ արսատա չէհրի 160 զրուշ քիրալը քեարկիր 1 պապ ժանիֆաթուրաճը տիւքքեանընրն բուպ հիսսէսի. Նազիֆ էֆ.

• • • • 60000—Պէյօղլունտա Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Սաղըզ սօգաղընտա Հաճի Մուսթաֆա էֆենտի վագֆընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպիի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ պիր գույույը միւշթէմլի քեարկիր վէ սէնէվի 6000 զրուշ քիրայա միւթէհամմիլ պիր պապ մէնզիլ. Էօրիւճի Ահմէտ։

• • 69 • • 1250—Սարբեարատա Նէնիհանալլտէ Բաղրը Պաչը ճատատէսինտէ ճէնէթէմէքտան Սուլթան Պայազիտ վէ Սուլթան Ասպիւլ Համիտ Խան հաղրէթլերի էվգաֆ կէտիքեաթընտան օլագ իւզրէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա պիր պապ ախչալ գաղինընրն 12 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ էֆ.

• • 69 • • 3334—Զարչուի քէպիրտէ Տուվա Մէչիտանընտա Գաղաղար օրթա սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 5 մէթրօ արսատա չէհրի 20 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ եազմա եէմէնիճի տիւքքեանը կէտիկինին պիւիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

• • 228 • • 2000—Ալթը Մէրմէրտէ Քեաթիպ Մուսթիհէտտին մահալլէսինտէ Հէքիմ օղլու Ալի բաա ճատատէսինտէ Հարէմ պէյ վագֆընտան միւլքի վէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան կէտիկի օլագ իւզրէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա չէհրի 15 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ քէրէսթէճի տիւքքեանընրն պիթիւնի. Էօրիւճի Ահ էտ։

• • 43 • • 531 • —Գասը գարիյէսինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Գարագօլխանէ սօգաղընտա Իպրահիմ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 245 մէթրօ պիր զըթա մէնզիլ արսասընրն 16 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Նազիֆ։

• • 14 վէ 16 • • 562—Պէյլէրպէյիին իսքէլէ ճատատէսինտէ Սուլթան Ասպիւլ Համիտ Խան հաղրէթլերի կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի պիր օտա վէ պիր գույու վէ պիր մրգտար աչըգլըղը միւշթէմլի վէ սէնէվի 1200 զրուշ քիրալը ախչալ պիր պապ պայանը վէ էպիհէի տիւքքեանընրն 120 սէհիմնէն 2 պուլյուգ սէհիմ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

• • 4 • • 1000—Էյնէպատա Պապա Հայտար մահալլէսինտէ Մարրբպի սօգաղընտա Մուսթաֆա պէյ վագֆընտան Թէրպիէն 60 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմլի չէհրի 40 զրուշ քիրալը ախչալ պիր պապ մէնզիլին նըսքի հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

• • 167 • • 4000—Գասբմ Բաչատա Թահթա Գասը մահալլէսինտէ Ուզուն եօլ ուէրէ պօյու ճատատէսինտէ Թահթա Գասը վագֆընտան Թէրպիէն 25 մէթրօ արսատտա պիպ հավա չէհրի 80 զրշ. քիրալը պիր պապ գահվէ վէ տիւքքեանընրն նըսքի հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

• • 19 • • 4000—Գոճա Մուսթաֆա Բաչա գուրպինտէ Հաճի Համզա մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա Հաճի Համզա վագֆընտան Թէրպիէն 37 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ 300 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմլի 1 պապ ախչալ մէնզիլ. Էօրիւճի Ահմէտ։

(1) ձիւմէլէրին պաշլարընտա իւք հիպատա պուլընան բաղգամալար՝ մահի միւլաթէն նումէրօլարընը, վէ իքինճիհզատաքիէր գըյէմէթը մուխամմէնէլէրինի պիտիրմէքտէ տիրլէր։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ
(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԳՕԹ վէ ՊՕՎԷՆ նամ գաթլարրն օտտա վէ քիրէճ իրօֆոսֆիթլերիրլէ Թէրպիթպ էյլէտկրլերի

ՊԱԼԸԳ ԵԱԴԷ

Ազդա սիւտ կիպի լէզզէթի կէլիպ, չէյ պալբգ եաղը խասսէլէրինին քեաֆֆիֆէրի պու պալբգ եաղընտա մէվճուտ տրը։

Վէրէմ շիֆա պուլուր
Գանսրպլրգ շիֆա պուլուր
Սրբաճա շիֆա պուլուր
Էօսիբիրիւ վէ սօուգ ալմա շիֆա պուլուր
Զայլքիրգ շիֆա պուլուր
Զօճուպլարրն բէմիք խասթալարը շիֆա պուլուր։

Աթբպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունարը կիպի, գէգուտը վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ միտեսէ տախի գօլմա համմ օլուր։

Պէլլի պայը Լճգախանէ վէ սրբէյար տիւքքեանընարընտա սաթըլըր։
Տէրսաատէթ աճէնթէլէրի Համմէր վէ Հիրզել։

ԷՇԵԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ
JEAN PSALTY

Պէյօղլունտա Գասպրիսթան սօգաղընտա ՑՆՃը տարէրէի պէլէտիյէ գարշրսընտա
ՄԷՐԳԷԶՐ ՃԷՏԻՏ ՕԼԱՆ ՄԱՂԱՃԱՏ
ՄԻՒՍԹԷՄՆԱ ՖԻՑԱԹԼԱՐԼԱ ՍԱԹԸԼԸՐ։

Պէյօղլունտա Ազա Համիսի գարշրսընտա
Նօ. 127 ՇԻՒՊԷի ՄԱԽՍՈՒՍԷ։

Հէր նէվ վէ ուսուլտ սիւսիւ վէ տտի մօպիլալար, միւթէլիֆ ֆիյաթլարտա չէչիա չէչիա տէօշէմէլիք գումաշլար, տէմիր վէ Թուճ գաբէօլալար, Թարէնարիա, սաման սաբանալար, եալտրպ